

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ЗА 1962 ГОД

ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA COMMISSION DU DANUBE
POUR 1962

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ-1964

COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST-1964

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ЗА 1962 ГОД

ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA COMMISSION DU DANUBE
POUR 1962

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ-1964
COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST-1964

Настоящий Статистический ежегодник издан в соответствии с пунктом 29 Плана работы Дунайской Комиссии на 1963/1964 гг.

Le présent Annuaire statistique est publié en vertu du point 29 du plan de travail de la Commission du Danube pour 1963/1964.

С о д е р ж а н и е	стр.
Введение	6
Условные обозначения	8
I. Наличие флота на Дунае	10
II. Перевозки грузов по Дунаю	14
I. Объем грузов, перевезенных по Дунаю	15
2. Объем грузов, перевезенных по Дунаю по кварталам	18
3. Грузы, перевезенные по придунайским странам:	20
Советский Союз	21
Румыния	22
Болгария	23
Югославия	24
Венгрия	25
Чехословакия	26
Австрия	27
Ф Р Г	28
4. Перевезенные грузы и проделанные тонно-километры национальными судами придунайских стран	29
5. Грузы, перевезенные между придунайскими странами	34
6. Грузы, перевезенные между основными дунайскими портами	37
7. Сведения о судах, прошедших Сулинским каналом	39
8. Сведения о судах, прошедших участок Железных Ворот	42
III. Грузооборот дунайских портов	45
I. Общий грузооборот дунайских портов	46

TABLE DES MATIERES

Introduction	6
Signes conventionnels	8
I. Données sur la flotte danubienne	10
II. Trafic-marchandises sur le Danube	14
1. Volume des marchandises transportées sur le Danube	15
2. Volume des marchandises transportées sur le Danube, par trimestre	18
3. Marchandises transportées, par pays danubien: .	20
Union Soviétique	21
Roumanie	22
Bulgarie	23
Yougoslavie	24
Hongrie	25
Tchécoslovaquie	26
Autriche	27
R.F. d'Allemagne	28
4. Marchandises transportées et t-km effectuées par les bâtiments nationaux des pays danubiens	29
5. Marchandises transportées entre les pays danubiens	34
6. Marchandises transportées entre les principaux ports danubiens	37
7. Données sur les bâtiments ayant traversé le canal de Sulina	39
8. Données sur les bâtiments ayant traversé le secteur des Portes de Fer	42

2. Общий грузооборот дунайских портов по номенклатуре грузов	стр. 49
3. Грузооборот дунайских портов по странам:	52
Советский Союз	53
Румыния	54
Болгария	55
Югославия	56
Венгрия	57
Чехословакия	58
Австрия	59
Ф Р Г	60
4. Грузооборот основных дунайских портов	62
Тульча	67
Килия	68
Измаил	69
Рени	70
Галац	71
Браила	72
Хыршово	73
Чернавода	74
Калараши	75
Джурджу	76
Русе	77
Свиштов	78
Лом	79
Белград	80
Нови-Сад	81
Вуковар	82
Мохач	83
Дунауйварош	84
Будапешт	85

III. Trafic-marchandises des ports danubiens	45
1. Trafic-marchandises total des ports danubiens	46
2. Trafic-marchandises total des ports danubiens, d'après la nomenclature des marchandises	49
3. Trafic-marchandises des ports danubiens, par pays	52
Union Soviétique	53
Roumanie	54
Bulgarie	55
Yougoslavie	56
Hongrie	57
Tchécoslovaquie	58
Autriche	59
R.F. d'Allemagne	60
4. Trafic-marchandises des principaux ports danubiens	62
Tulcea	67
Kilia	68
Ismail	69
Réni	70
Galați	71
Braila	72
Hîrșova	73
Cernavoda	74
Calarași	75
Giurgiu	76
Roussé	77
Svistov	78
Lom	79
Beograd	80
Novi Sad	81
Vukovar	82
Mohács	83
Dunaujváros	84
Budapest	85
Almásfüzitő-Szöny	86
Komárno	87

стр.

Алмашфюзитё-Сёнь	86
Комарно	87
Дьёр	88
Братислава	89
Вена	90
Линц	91
Пассау	92
Регенсбург	93

Графики и диаграммы

I. Схема судоходной части реки Дунай	9
2. Наличие флота на Дунае	13
3. Объем грузов, перевезенных по Дунаю	17
4. Количество тонно-километров, проделанных национальными судами придунайских стран за 1962 год	33
5.. Грузы, вывезенные в 1962 году из придунайских стран по Дунаю	36
6. Сведения о судах, прошедших Сулинским каналом за 1962 год	41
7. Сведения о судах, прошедших участок Железных Ворот за 1962 год	44
8. Общий грузооборот дунайских портов за 1962 год	48
9. График грузооборота дунайских портов за 1962 год по номенклатуре грузов	51
10. График грузооборота дунайских портов по странам за 1962 год и по номенклатуре грузов	61
II. Грузооборот основных дунайских портов за 1962 год	64

Györ	88
Bratislava	89
Vienne	90
Linz	91
Passau	92
Regensburg	93

Graphiques et diagrammes:

1. Schéma du parcours navigable du Danube	9
2. Données sur la flotte danubienne	13
3. Volume des marchandises transportées sur le Danube	17
4. Nombre de tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments nationaux des pays danubiens en 1962	33
5. Marchandises sorties des pays danubiens par voie du Danube en 1962	36
6. Données sur les bâtiments ayant traversé le canal de Sulina en 1962	41
7. Données sur les bâtiments ayant traversé le secteur des Portes de Fer en 1962	44
8. Trafic-marchandises total des ports danubiens en 1962	48
9. Graphique du trafic-marchandises des ports danubiens en 1962 d'après la nomenclature des marchandises	51
10. Graphique du trafic-marchandises des ports danubiens en 1962, par pays, d'après la nomenclature des marchandises	61
11. Trafic-marchandises des principaux ports danubiens en 1962	64

В В Е Д Е Н И Е

Статистический ежегодник Дунайской Комиссии о перевозках грузов и грузообороте портов и каналов на Дунае за 1962 год подготовлен и издан аппаратом Дунайской Комиссии в соответствии с Планом работы на 1963/1964 гг.

В качестве исходного материала для составления Статистического ежегодника использованы данные, полученные от всех стран-членов Дунайской Комиссии, а также от специальных речных администраций и Министерства транспорта Федеративной Республики Германии в соответствии с Вопросником и терминологией, утвержденными XX сессией Дунайской Комиссии.

В результате применения нового Вопросника для сбора статистических сведений и классификации грузов, принятых Дунайской Комиссией, в Ежегоднике публикуется, в отличие от прошлых лет, значительно больше сведений о перевозках и грузообороте портов на Дунае.

В Ежегоднике впервые публикуются данные о наличии флота на Дунае, о перевозках грузов с поквартальной разбивкой, о важнейших видах грузов, перевезенных по Дунаю, о корреспонденции грузов между основными дунайскими портами и о средней дальности перевозок грузов по Дунаю и подробные сведения о грузообороте основных дунайских портов.

INTRODUCTION

L'Annuaire statistique de la Commission du Danube sur le trafic réalisé en 1962 sur le Danube, sur ses canaux et dans ses ports, a été établi et édité par l'appareil de la Commission du Danube conformément au plan de travail pour 1963/1964.

Les données fournies par tous les Etats membres de la Commission du Danube, par les Administrations fluviales spéciales et le Ministère du Transport de la R.F. d'Allemagne d'après le questionnaire et la terminologie statistiques adoptés par la XX^e session de la Commission du Danube, ont servi de base à l'établissement de l'Annuaire statistique.

En conséquence de l'application du nouveau questionnaire statistique et de la classification des marchandises adoptés par la Commission du Danube, le présent Annuaire comprend, par rapport aux années précédentes, un plus grand nombre de données et de renseignements sur les transports de marchandises sur le Danube et sur le trafic-marchandises des ports danubiens.

Dans le présent Annuaire figurent pour la première fois des données sur la flotte danubienne, sur les transports de marchandises par trimestre, sur la nature des marchandises les plus importantes transportées sur le Danube, sur le mouvement des marchandises entre les principaux

Статистические данные во всех разделах Ежегодника представлены в виде цифровых таблиц; некоторые таблицы для наглядности сопровождаются также графиками. Для сравнения в некоторых таблицах и графиках приводятся также данные за 1961 год и указывается процентное отношение данных за 1962 год к предыдущему году.

ports danubiens, sur la distance moyenne des transports de marchandises sur le Danube et des données détaillées sur le trafic-marchandises des principaux ports danubiens.

Toutes les données statistiques figurant dans l'Annuaire ont été présentées sous forme de tableaux, dont certains sont, pour plus de clarté, accompagnés de graphiques.

Aux fins de comparaison, quelques tableaux et graphiques contiennent également les données pour 1961 et le rapport, en %, entre les données pour 1962 et 1961.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- .. - данных не имеется
- 0 - менее половины соответствующей единицы
- ноль

Все данные о перевозках грузов и грузообороте портов приводятся в тысячах тонн. Данные о проделанных судами тонно-километрах приводятся в млн.тонно-километров.

Перед десятичными знаками всегда ставится запятая / , .

Сотни и тысячи и тысячи и миллионы разделены промежутками.

В Ежегоднике применены терминология, статистические определения и классификация грузов, утвержденные на XX сессии Дунайской Комиссии и опубликованные в 1962 году в Альбоме образцов формуларов и статистических материалов Дунайской Комиссии.

SIGNES CONVENTIONNELS

- .. - pas de données
- 0 - moins de la moitié de l'unité indiquée
- zéro

Toutes les données sur les marchandises transportées et sur le trafic-marchandises des ports sont indiquées en milliers de tonnes. Les données sur les tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments sont indiquées en millions de tonnes-kilomètres.

Tous les chiffres décimaux sont précédés d'une virgule (,).

Un intervalle sépare les centaines des milliers et les milliers des millions.

Dans l'Annuaire on a utilisé la terminologie et les définitions ainsi que la classification des marchandises adoptées par la XX^e session de la Commission du Danube et publiées dans l'Album des modèles de formulaires et de la documentation statistiques de la Commission du Danube, paru en 1962.

СХЕМА СУДОХОДНОЙ ЧАСТИ РЕКИ ДЧНАЙ SCHEMA DU PARCOURS NAVIGABLE DU DANUBE

ТАБЛИЦА РАССТОЯНИЙ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОРТАМИ РЕКИ ДЧНАЙ
TABLEAU DES DISTANCES ENTRE LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

ЧАСТКИ РЕКИ ДЧНАЙ ПО СТРАНАМ
SECTEURS DU DANUBE PAR PAYS

ФРГ RFA	АР RA	ЧССР RSFSR	ВРП RPH	СФРЮ RSFY	PHP RPR	СССР URSS
27 ФРГ RFA	25 АР RA	24 ЧССР RSFSR	22 ВРП RPH	19 СФРЮ RSFY	18 PHP RPR	15 СССР URSS
26 ФРГ RFA	25 АР RA	24 ЧССР RSFSR	20 ВРП RPH	14 СФРЮ RSFY	10 PHP RPR	6 СССР URSS
25 ФРГ RFA	25 АР RA	24 ЧССР RSFSR	19 ВРП RPH	14 СФРЮ RSFY	10 PHP RPR	6 СССР URSS

ЧАСТКИ РЕКИ ДУНАЙ ПО СТРАНАМ SECTEURS DU DANUBE PAR PAYS

OPT RFA	AP RA	ЧССР РСТЧМ	BHP RPH	15	COPPH RSFY		PHP RPR	9	6	5	4	3	2	1	
27 16	25	24	22 20	19	18	17	16	15	12	11	10	9	8	7	
OPT RFA	AP RA		BHP RPH		COPPH RSFY				HPS		RPS				

ПОРТ РАСПОЛОЖЕН НА КИЛИЙСКОМ ГИРЛЕ

I.

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

В прилагаемой таблице впервые опубликованы сведения о наличии транспортных средств, которыми располагают все придунайские страны, осуществляющие перевозки грузов по Дунаю. В таблице приведены данные по каждой стране с указанием количества барж и их мощности, количества самоходных судов и несамоходных барж и их суммарной грузоподъемности.

Le tableau annexé comprend pour la première fois des données sur les moyens de transport dont disposent tous les pays danubiens pour le transport de marchandises sur le Danube. Le tableau présente par pays les données sur le nombre des remorqueurs, leur puissance, le nombre des automoteurs et des chalands non-automoteurs et sur leur portée en lourd totale.

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДЧНАЕ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1962 ГОДА

DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE
D'APRES LA SITUATION AU 31 DECEMBRE 1962

	Суда, находящиеся в эксплуатации - Bâtiments exploités									
	Буксиры Remorqueurs		Самоходные суда Automoteurs			Несамоходные баржи Chalands non-automoteurs		Итого Total		
	Кол-во единиц Nombre d'unités	Общая мощ- ность в л.с. Puissance totale en CV	Кол-во единиц Nombre d'unités	Общая грузо- подъемность в тн Portée en lourd totale en t.	Общая мощ- ность в л.с. Puissance totale en CV	Кол-во единиц Nombre d'unités	Общая грузопод- ъемность в тн Portée en lourd totale en t.	Кол-во единиц Nombre d'unités	Общая грузопод- ъемность в тн Portée en lourd totale en t.	Общая мощность в л.с. Puissance totale en CV
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Советский Союз 1/ Union Soviétique 1)	54	49 072	25	18 164	33 700	357	368 276	436	386 440	82 772
Румыния Roumanie	60	34 426	3	1 902	2 750	290	257 116	353	259 018	37 176
Болгария Bulgarie	16	9 459	2	480	420	82	68 342	100	68 822	9 879
Югославия 2/ Yougoslavie 2)	216	59 900	19	5 760	7 384	953	424 614	1 188	430 374	67 284
Венгрия 3/ Hongrie 3)	73	35 925	15	4 929	5 145	341	201 094	429	206 023	41 070
Чехословакия Tchécoslovaquie	23	21 646	7	3 406	4 320	137	123 490	167	126 896	25 966
Австрия Autriche	34	27 655	1	555	440	263	223 000	298	223 555	28 095
ФРГ RFA	28	16 695	10	4 631	4 840	133 ⁴⁾	101 760 ⁴⁾	171	106 391	21 535
И Т О Г О TOTAL	504	254 778	82	39 827	58 999	2 556	1 767 692	3 842	1 807 519	313 777

1/ По состоянию на I.I.1963 г.

2/ Данные относятся к всему югославскому флоту внутреннего водного транспорта

3/ Без судов дунайско-морского плавания

4/ В том числе: 6 наливных барж общей грузоподъемностью в 6.045 т., плавающих на Рейне

1) D'après la situation au 1er janvier 1963.

2) Les données se rapportent à toute la flotte yougoslave de navigation intérieure.

3) Ces chiffres ne comprennent pas les bâtiments de navigation Danube-mer.

4) Y compris 6 chalands-citernes d'une portée en lourd totale de 6045 tonnes, naviguant sur le Rhin.

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ
DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

БУКСИРЫ
REMORQUEURS

CCCP URSS	PHP RPR	НРБ РРВ	СФРЮ RSFY	BHP RPH	ЧССР RSTCH	AP RA	ФРГ RFA
--------------	------------	------------	--------------	------------	---------------	----------	------------

Σ 254 778 ЛС.
С.У.

САМОХОДНЫЕ СУДА
AUTOMOTEURS

CCCP URSS	PHP RPR	НРБ РРВ	СФРЮ RSFY	BHP RPH	ЧССР RSTCH	AP RA	ФРГ RFA
--------------	------------	------------	--------------	------------	---------------	----------	------------

Σ 39 827 ЛС.
С.У.

CCCP URSS	PHP RPR	НРБ РРВ	СФРЮ RSFY	BHP RPH	ЧССР RSTCH	AP RA	ФРГ RFA
--------------	------------	------------	--------------	------------	---------------	----------	------------

Σ 58 999 т

НЕСАМОХОДНЫЕ БАРЖИ
CHALANDS NON-AUTOMOTEURS

CCCP URSS	PHP RPR	НРБ РРВ	СФРЮ RSFY	BHP RPH	ЧССР RSTCH	AP RA	ФРГ RFA
--------------	------------	------------	--------------	------------	---------------	----------	------------

Σ 1 767 692 т

ОБЩАЯ ГРУЗОПОДЪЁМНОСТЬ
PORTEE EN LOURD TOTALE

CCCP URSS	PHP RPR	НРБ РРВ	СФРЮ RSFY	BHP RPH	ЧССР RSTCH	AP RA	ФРГ RFA
--------------	------------	------------	--------------	------------	---------------	----------	------------

Σ 1 807 519 т

ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ
PUISANCE TOTALE

CCCP URSS	PHP RPR	НРБ РРВ	СФРЮ RSFY	BHP RPH	ЧССР RSTCH	AP RA	ФРГ RFA
--------------	------------	------------	--------------	------------	---------------	----------	------------

Σ 313 777 ЛС.
С.У.

II.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДЧНАЮ

TRAFFIC-MARCHANDISES SUR LE DANUBE

I. ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ

Общий объем грузов, перевезенных в целом по Дунаю, составляет: грузы, вывезенные из придунайских стран по Дунаю, суммарно с грузами, перевезенными по Дунаю в каботаже, и грузами, поступившими с моря на Дунай через Сулинский канал.

Приводимые данные о количестве перевезенных грузов показывают, что в 1962 году судоходство на Дунае продолжало развиваться. Общий объем перевозок по сравнению с 1961 годом увеличился на 4,8% и составил в 1962 году 25 634 тыс.тонн. По сравнению с каботажными перевозками значительно быстрее увеличивались международные перевозки - на 7,9% и составили в 1962 году 10 479 тыс.тонн. Каботажные перевозки возросли по сравнению с 1961 годом на 4,1% и составили 10 304 тыс. тонн. Количество грузов, поступивших с моря на Дунай через Сулинский канал, уменьшилось с 930 тыс. тонн в 1961 году до 851 тыс. тонн в 1962 году.

I. VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE

Les données sur le volume total des marchandises transportées sur l'ensemble du Danube comprennent les marchandises sorties des pays par voie du Danube, les marchandises transportées en cabotage sur le Danube et les marchandises entrées dans le Danube par le canal de Sulina.

Les données présentées dans le tableau ci-après sur la quantité de marchandises transportées indiquent qu'en 1962 la navigation sur le Danube a continué à se développer. Le volume total des transports a augmenté de 4,8% par rapport à 1961 et, en 1962, a atteint 25 634 milliers de tonnes. Par rapport aux marchandises transportées en cabotage, le volume des transports internationaux a augmenté dans une plus grande mesure, à savoir de 7,9% et se chiffre en 1962 à 10 479 milliers de tonnes. Le transport de marchandises en cabotage a augmenté de 4,1% par rapport à 1961 et s'élève à 10 304 milliers de tonnes. La quantité de marchandises arrivée sur le Danube par le canal de Sulina a diminué de 930 000 tonnes, en 1961, à 851 000 t, en 1962.

ОБЪЁМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЁННЫХ ПО ДУНАЮ В 1962 ГОДУ
VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE EN 1962

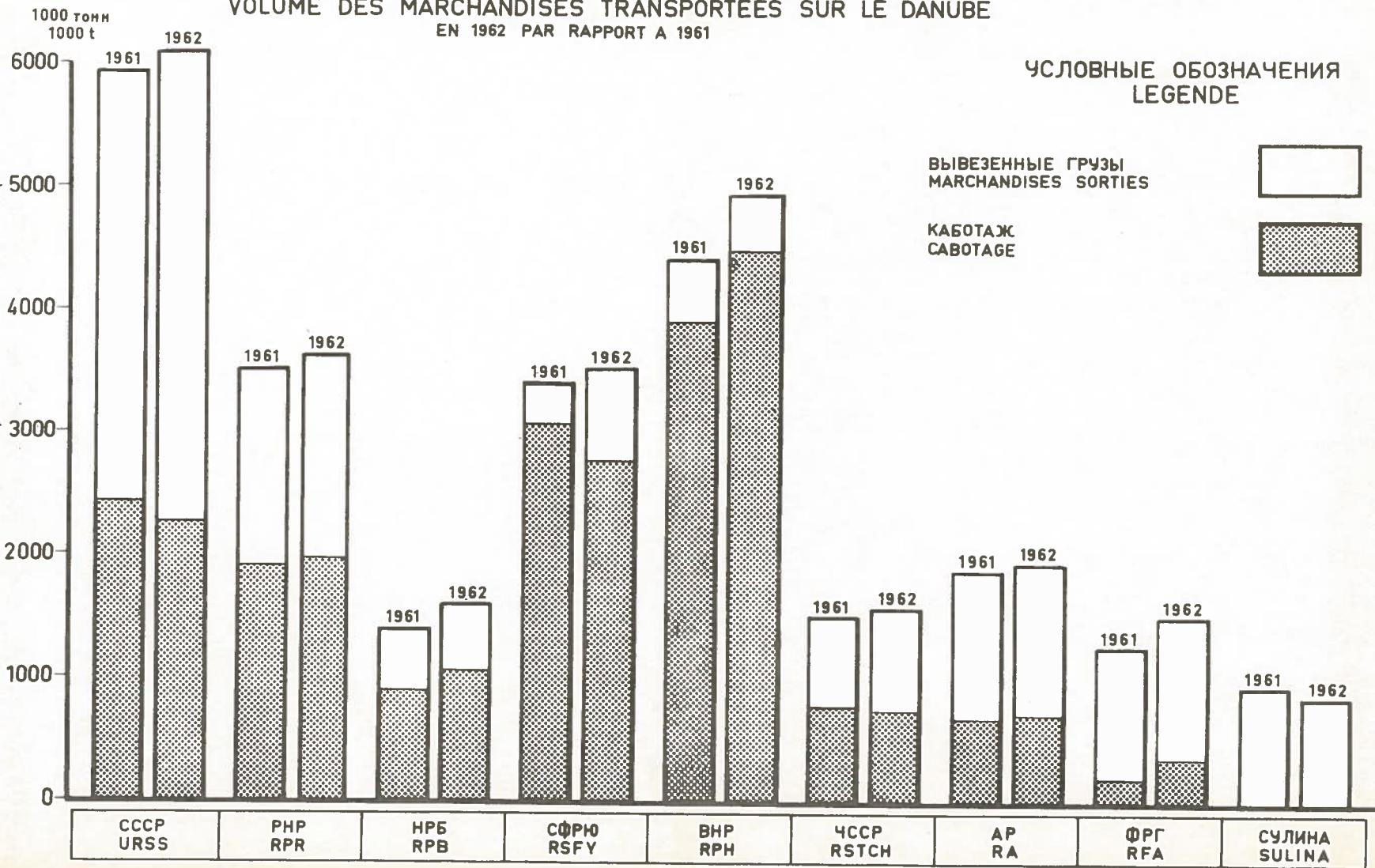
Страны Pays	Вывезено из стран по Дунай Marchandises sorties du pays par voie du Danube			Перевезено в каботаже по Дунай Marchandises transportées en cabotage sur le Danube			Перевезено грузов - всего Total des marchandises trans- portées		
	в тыс. тонн en milliers de tonnes		в % к 1961 году en % par rapport à 1961	в тыс. тонн en milliers de tonnes		в % к 1961 году en % par rapport à 1961	в тыс. тонн en milliers de tonnes		в % к 1961 году en % par rapport à 1961
	1961	1962		1961	1962		1961	1962	
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Советский Союз Union Soviétique	3 518	3 862	109,8	2 434	2 244	92,2	5 952	6 106	102,6
Румыния Roumanie	I 598	I 651	103,3	I 920	I 982	I03,2	3 518	3 633	I03,3
Болгария Bulgarie	507	564	III,2	890	I 049	II7,9	I 397	I 613	II5,5
Югославия Yougoslavie	367 I/	757	206,3	3 045	2 763	90,7	3 412	3 520	103,2
Венгрия Hongrie	497	461	92,8	3 899	4 446	II4,5	4 396	4 927	III,3
Чехословакия Tchécoslovaquie	73I	807	II0,4	767	755	98,4	I 498	I 562	I04,3
Австрия Autriche	I 2I9	I 239	IOI,6	664	69I	I04,I	I 883	I 930	I02,5
ФРГ R F A	I 277	I 138	89,I	I74	354	203,4	I 45I	I 492	I02,8
Всего Total	9 7I4	I0 479	107,9	13793	I4 304	I04,I	23 507	24 783	I05,3
Поступило с моря на Дунай через Сулинский канал Marchandises arrivées sur le Danube en venant de la mer par le canal de Sulina							930	85I	9I,5
ИТОГО Объем грузов, перевезенных по Дунай за год Volume total des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année							24 437	25 634	I04,8

I/ Данные включают в себя только грузы, отправленные из дунайских портов страны на экспорт.

1) Ces données comprennent seulement les marchandises exportées et sorties des ports danubiens.

ОБЪЁМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ В 1962 ГОДУ ПО СРАВНЕНИЮ С 1961 ГОДОМ

VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE
EN 1962 PAR RAPPORT A 1961



**2. ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ
/по кварталам/**

В прилагаемой таблице приведены данные о перевозках грузов по Дунаю с поквартальной разбивкой, т.е. в ней отражены все грузы, вывезенные из придунайских стран по Дунаю, и грузы, перевезенные в каботаже.

В таблицу не включены данные о грузах, поступивших с моря на Дунай через Сулинский канал, так как они представляются только в целом за год.

**2. VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE
(par trimestre)**

Le tableau annexé comprend les données sur le transport des marchandises sur le Danube présentées par trimestre et reflète toutes les marchandises sorties des pays daubiens par voie du Danube et transportées en cabotage.

Le tableau ne comprend pas les données sur les marchandises entrées dans le Danube par le canal de Sulina, celles-ci étant présentées dans leur ensemble pour toute l'année.

ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ В 1962 ГОДУ
(ПО КВАРТАЛАМ)

VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTEES SUR LE DANUBE EN 1962
(PAR TRIMESTRE)

/в тысячах тонн/

(en milliers de tonnes)

	Вывезено из стран по Дунаю Marchandises sorties du pays par voie du Danube					Перевезено в каботаже по Дунаю Marchandises transportées en cabotage sur le Danube					Итого Total				
	Всего Total	по кварталам par trimestre				Всего Total	по кварталам par trimestre				Всего Total	по кварталам par trimestre			
		I	II	III	IV		I	II	III	IV		I	II	III	IV
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Советский Союз Union Soviétique	3 862	652	1 431	1 166	613	2 244	298	821	745	380	6 106	950	2 252	1 911	993
Румыния Roumanie	1 651	309	528	474	340	1 982	253	581	666	482	3 633	562	1 109	1 140	822
Болгария Bulgarie	564	91	127	192	154	1 049	109	299	371	270	1 613	200	426	563	424
Югославия Yougoslavie	757	157	240	239	121	2 763	264	785	922	792	3 520	421	1 025	1 161	913
Венгрия Hongrie	461	93	108	172	88	4 446	766	1 276	1 340	1 084	4 927	859	1 384	1 512	1 172
Чехословакия Tchécoslovaquie	807	190	229	248	140	755	147	250	219	139	1 562	337	479	467	279
Австрия Autriche	1 239	341	350	306	242	691	121	222	235	113	1 930	462	572	541	355
ФРГ RFA	1 138	313	245	378	202	354	49	118	140	47	1 492	362	363	518	249
ИТОГО TOTAL	10 479	2 145	3 258	3 175	1 900	14 304	2 007	4 352	4 638	3 307	24 783	4 153	7 610	7 813	5 207
	100,00%	20,48	31,09	30,30	18,13	100,00%	14,03	30,43	32,42	23,12	100,00%	16,76	30,70	31,53	21,01

3. ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ ПО ПРИДУНАЙСКИМ СТРАНАМ

В помещаемых таблицах приведены сведения о перевозках грузов в отдельности по каждой придунайской стране в целом за год и с поквартальной разбивкой.

Общее количество перевезенных по Дунаю грузов для каждой страны состоит из грузов, вывезенных из страны по Дунаю, грузов, ввезенных в страну по Дунаю, грузов, перевезенных в каботаже, и грузов, следующих по участку Дуная данной страны сквозным транзитом.

3. MARCHANDISES TRANSPORTÉES, PAR PAYS DANUBIEN

Les tableaux comprennent les données annuelles et trimestrielles sur les transports de marchandises effectués, par pays danubien.

Le total des marchandises transportées sur le Danube comprend pour chaque pays danubien les marchandises sorties du pays et entrées dans le pays par voie du Danube, les marchandises transportées en cabotage et les marchandises ayant transité de bout en bout le secteur du pays donné.

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ
ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн)

.(en milliers de tonnes)

		Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				
		по кварталам par trimestre				
		Total	I	II	III	IV
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
(a)						
Грузы, вывезенные из стран по Дунай на речных судах*	3 733,1	628,0	1 393,1	1 132,0	580,0	
Marchandises sorties du pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, вывезенные в страны по Дунай на речных судах	377,7	50,0	80,0	125,0	122,7	
Marchandises entrées dans le pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, перевезенные по Дунай в границах стран - каботаж	2 243,7	298,0	820,7	745,0	380,0	
Marchandises transportées en cabotage sur le Danube						
ИТОГО перевезено на речных судах	6 354,5	976,0	2 293,8	2 002,0	1 082,7	
I. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux fluviaux						
Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	129,3	24,0	38,3	34,0	33,0	
Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bateaux maritimes, à destination de pays non-danubiens						
Грузы, прибывающие на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	178,3	35,0	55,3	68,0	20,0	
Marchandises arrivées dans les ports maritimes du pays sur des bateaux maritimes, en provenance de pays non-danubiens						
ИТОГО перевезено на морских судах	307,6	59,0	93,6	102,0	53,0	
II. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux maritimes						
Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом /на речных и морских судах/						
Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bateaux maritimes et fluviaux):						
a/ вверх по течению - vers l'amont	-	-	-	-	-	
b/ вниз по течению - vers l'aval	-	-	-	-	-	
III. TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout						
ВСЕГО перевезено по Дунай за год (I+II+III)	6 662,1	1 035,0	2 387,4	2 104,0	1 125,7	
TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année						

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
*) à l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ
ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн)

.(en milliers de tonnes)

	Всего Total	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				по кварталам par trimestre
		I	II	III	IV	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах*	1 311,0	250,0	427,0	372,0	262,0	
Marchandises sorties du pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, вывезенные в страну по Дунай на речных судах*	589,0	122,0	182,0	155,0	130,0	
Marchandises entrées dans le pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны - каботаж						
Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	1 982,0	253,0	581,0	666,0	482,0	
ИТОГО перевезено на речных судах	3 882,0	625,0	1 190,0	1 193,0	874,0	
I. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux fluviaux						
Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	340,0	59,0	101,0	102,0	78,0	
Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens						
Грузы, прибывшие на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	9,0	1,0	3,0	4,0	1,0	
Marchandises arrivées dans les ports danubiens du pays sur des bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens						
ИТОГО перевезено на морских судах	349,0	60,0	104,0	106,0	79,0	
II. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux maritimes						
Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом /на речных и морских судах/						
Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bâtiments maritimes et fluviaux):						
а/ вверх по течению - vers l'amont	..	..	..	..	..
б/ вниз по течению - vers l'aval	..	..	..	..	..
ИТОГО перевезено сквозным транзитом	..	..	..	..	..
III. TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout						
ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (I+II+III)	4 231,0	685,0	1 294,0	1 299,0	953,0	
TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année						

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом

) à l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

БОЛГАРИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ
ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

		Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				
		по кварталам par trimestre				
	Всего Total	I	II	III	IV	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
(a)						
Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах*	564,1	90,9	127,1	192,1	154,0	
Marchandises sorties du pays sur bâtiments fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, вывезенные в страну по Дунай на речных судах*	1 462,6	309,1	471,6	408,8	273,1	
Marchandises entrées dans le pays sur bâtiments fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны - каботажем	1 049,3	109,1	299,2	371,4	269,6	
Marchandises transportées en cabotage sur le Danube						
I. ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées sur bâtiments fluviaux	3 076,0	509,1	897,9	972,3	696,7	
Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	-	-	-	-	-	
Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens						
Грузы, прибывшие на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	-	-	-	-	-	
Marchandises arrivées dans les ports danubiens du pays sur des bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens						
II. ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées sur bâtiments maritimes	-	-	-	-	-	
Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом /на речных и морских судах/ Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bâtiments maritimes et fluviaux):						
a/верх по течению - vers l'amont	..	..	..	..	..
b/вниз по течению - vers l'aval	..	..	..	..	..
III. ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	..	..	..	..	..
ВСЕГО перевезено по Дунай за год (I+II+III) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année	3 076,0	509,1	897,9	972,3	696,7	

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом

*) & l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

ГОСЛАВИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ
ПО ДУНАЮ ЗА ГОД.

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

		Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées					
		Всего Total			По кварталам par trimestre		
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
(а)	Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах	757,0	157,0	240,0	239,0	121,0	
	Marchandises sorties du pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
	Грузы, вывезенные в страну по Дунай на речных судах	736,0	111,0	211,0	238,0	176,0	
	Marchandises entrées dans le pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
	Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны - каботаж	2 763,0	264,0	785,0	922,0	792,0	
	Marchandises transportées en cabotage sur le Danube						
	ИТОГО перевезено на речных судах	4 256,0	532,0	1 236,0	1 399,0	1 089,0	
	I. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux fluviaux						
	Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны		-	-	-	-	
	Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens		-	-	-	-	
	Грузы, прибывшие на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран		-	-	-	-	
	Marchandises arrivées dans les ports danubiens du pays sur des bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens		-	-	-	-	
	ИТОГО перевезено на морских судах		-	-	-	-	
	II. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux maritimes						
	Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом /на речных и морских судах/						
	Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bâtiments maritimes et fluviaux):						
	a/ вверх по течению - vers l'amont	3 182,0	469,0	1 157,0	1 082,0	474,0	
	b/ вниз по течению - vers l'aval	672,0	126,0	227,0	224,0	95,0	
	ИТОГО перевезено сквозным транзитом						
	III. TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout						
	ВСЕГО перевезено по Дунай за год (I+II+III)	3 854,0	595,0	1 384,0	1 306,0	569,0	
	TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année	8 116,0	1 127,0	2 620,0	2 705,0	1 658,0	

*) За исключением грузов, склоненных основным транзитом

) à l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

ВЕНГРИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ
ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн)

.(en milliers de tonnes)

	Всего Total	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				по кварталам par trimestre
		I	II	III	IV	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах*	428,9	90,0	98,5	158,4	82,0	
Marchandises sorties du pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, вывезенные в страну по Дунай на речных судах*	1 302,3	321,3	399,9	354,8	226,3	
Marchandises entrées dans le pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны - каботажные грузы - каботажные грузы на речных судах	4 466,2	766,0	1 276,6	1 339,7	1 083,9	
I. ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées sur bateaux fluviaux	6 197,4	1 177,3	1 775,0	1 852,9	1 392,2	
Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	31,8	2,8	9,8	13,6	5,6	
Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens						
Грузы, прибывшие на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	13,3	2,3	5,9	3,8	1,3	
Marchandises arrivées dans les ports danubiens du pays sur des bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens						
II. ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées sur bateaux maritimes	45,1	5,1	15,7	17,4	6,9	
Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом /на речных и морских судах/ Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bâtiments maritimes et fluviaux):						
a/ вверх по течению - vers l'amont b/ вниз по течению - vers l'aval	3 121,7 762,3	555,9 171,9	1 076,2 255,7	1 039,2 216,1	460,4 118,6	
III. ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	3 894,0	727,8	1 331,9	1 255,3	579,0	
Всего перевезено по Дунай за год (I+II+III) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année	10 136,5	1 910,2	3 122,6	3 125,6	978,1	

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
*) à l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ

по Дунаю за год

ДОННЕES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн) .(en milliers de tonnes)

	Bcero Total	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				par trimestre par trimestre
		I	II	III	IV	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
(a)						
Грузы, вывезенные из страны по Дунайд на речных судах*	807,6	190,1	229,0	248,0	140,5	
Marchandises sorties du pays sur bâtiments fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, ввезенные в страну по Дунайд на речных судах*	1 315,8	253,7	458,4	455,1	148,6	
Marchandises entrées dans le pays sur bâtiments fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, перевезенные по Дунайд в границах страны - каботаж Marchandises transportées en cabotage sur le Danube*	754,9	146,7	250,1	219,5	138,6	
ИТОГО перевезено на речных судах I. TOTAL des marchandises transportées sur bâtiments fluviaux	2 878,3	590,5	937,5	922,6	427,7	
Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	..	..	..	..	..
Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	..	..	..	..	..
Грузы, прибывшие на морских судах в дунайские порты страны из неприморийских стран Marchandises arrivées dans les ports danubiens du pays sur des bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	..	..	..	..	..
ИТОГО перевезено на морских судах II. TOTAL des marchandises transportées sur bâtiments maritimes	..	..	..	..	..
Грузы, перевезенные по Дунайд сквозным транзитом /на речных и морских судах/ Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bâtiments maritimes et fluviaux):	..	..	..	..	..
а/ вверх по течению - vers l'amont	..	..	..	..	..
б/ вниз по течению - vers l'aval	..	..	..	..	..
ИТОГО перевезено сквозным транзитом III. TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	..	..	..	..	..
ВСЕГО перевезено по Дунайд за год (I+II+III) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année	2 878,3	590,5	937,5	922,6	427,7	

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом

) à l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

АВСТРИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ
ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

	Всего Total	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				по кварталам par trimestre
		I	II	III	IV	
		(1)	(2)	(3)	(4)	
Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах	1 239,0	341,0	350,0	306,0	242,0	
Marchandises sorties du pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, вывезенные в страну по Дунай на речных судах	2 707,0	581,0	764,0	944,0	418,0	
Marchandises entrées dans le pays sur bateaux fluviaux par voie du Danube*						
Грузы, перевезенные по Дунай в границах стран - каботаж	691,0	121,0	222,0	235,0	113,0	
Marchandises transportées en cabotage sur le Danube						
ИТОГО перевезено на речных судах						
I. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux fluviaux	4 637,0	1 043,0	1 336,0	1 485,0	773,0	
Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны	-	-	-	-	-	
Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens						
Грузы, прибывшие на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран	-	-	-	-	-	
Marchandises arrivées dans les ports danubiens du pays sur des bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens						
II. ИТОГО перевезено на морских судах						
II. TOTAL des marchandises transportées sur bateaux maritimes	-	-	-	-	-	
Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом /на речных и морских судах/						
Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bâtiments maritimes et fluviaux);						
a/ вверх по течению - vers l'amont						
b/ вниз по течению - vers l'aval						
III. ИТОГО перевезено сквозным транзитом						
III. TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	753,0	205,0	233,0	230,0	85,0	
Всего перевезено по Дунай за год (I+II+III)	5 390,0	1 248,0	1 569,0	1 715,0	858,0	
TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année						

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом

*) à l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ
ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE
ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

		Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées				
		по кварталам par trimestre				
	Всего Total	I	II	III	IV	(5)
(1)	(2)	(3)	(4)			
Грузы, вывезенные из страны по Дунайд на речных судах Marchandises sorties du pays sur bâtiments fluviaux par voie du Danube*	1 137,8	313,1	245,3	377,8	201,6	
Грузы, ввезенные в страну по Дунайд на речных судах Marchandises entrées dans le pays sur bâtiments fluviaux par voie du Danube*	1 250,8	300,6	360,4	388,2	201,6	
Грузы, перевезенные по Дунайд в границах страны - каботаж Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	354,1	49,0	118,4	139,4	47,3	
ИТОГО перевезено на речных судах I. TOTAL des marchandises transportées sur bâtiments fluviaux	2 742,7	662,7	724,1	905,4	450,5	
Грузы, отправленные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны Marchandises expédiées des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	-	-	-	-	-	
Грузы, прибывшие на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран Marchandises arrivées dans les ports danubiens du pays sur des bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	-	-	-	-	-	
ИТОГО перевезено на морских судах II. TOTAL des marchandises transportées sur bâtiments maritimes	-	-	-	-	-	
Грузы, перевезенные по Дунайд сквозным транзитом /на речных и морских судах/ Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (sur bâtiments maritimes et fluviaux):	-	-	-	-	-	
а/ вверх по течению - vers l'amont б/ вниз по течению - vers l'aval	-	-	-	-	-	
ИТОГО перевезено сквозным транзитом III. TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	-	-	-	-	-	
ВСЕГО перевезено по Дунайд за год (I+II+III) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année	2 742,7	662,7	724,1	905,4	450,5	

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом

*) à l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

4. ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ ГРУЗЫ И ПРОДЕЛАННЫЕ ТОННО-КИЛОМЕТРЫ
НАЦИОНАЛЬНЫМИ СУДАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН

В настоящей таблице в дополнение к данным, опубликованным в предыдущие годы, приведены, кроме сведений о выполненных тонно-километрах, также данные о количестве перевезенных грузов и средней дальности перевозок по их видам.

4. MARCHANDISES TRANSPORTEES ET TONNES-KILOMETRES EFFECTUEES
PAR LES BATIMENTS NATIONAUX DES PAYS DANUBIENS

Le tableau ci-après comprend, en dehors des données sur les tonnes-kilomètres effectuées, publiées au cours des années précédentes, des données sur la quantité des marchandises transportées et sur la distance moyenne de transport par nature de transport.

ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ ГРУЗЫ И ПРОДЕЛАННЫЕ ТОННО-КИЛОМЕТРЫ
НАЦИОНАЛЬНЫМИ СУДАМИ ПРИЧНАЙСКИХ СТРАН

MARCHANDISES TRANSPORTÉES ET TONNE-KILOMÈTRES
EFFECTUÉES PAR LES BÂTIMENTS NATIONAUX DES PAYS
DANUBIENS

Страны Pays	Виды перевозок Nature des transports			Средняя дальность перевозок /км/ Distance moyenne effectuées des trans- ports (en km)
		(1)	(2)	
(a)	(b)			
	7. Вывезено из страны по Дунайд Marchandises sorties du pays par voie du Danube	1 279,2	2 240,4	1 751,4
Советский Союз Union Soviéti- que	2. Ввезено в страну по Дунайд Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	414,4	326,0	786,7
	3. Перевезено между иностранными портами по Дунайд - Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	103,1	57,8	560,6
	4. Перевезено в каботаже по Дунайд Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	2 243,7	780,0	347,6
	Итого перевозок по Дунайд на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Da- nubie par les bâtiments nationaux du pays	4 040,4	3 404,2	842,5
Румыния Roumanie	1. Вывезено из страны по Дунайд Marchandises sorties du pays par voie du Danube	171,0	264,0	1 543,9
	2. Ввезено в страну по Дунайд Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	335,0	208,0	620,9
	3. Перевезено между иностранными портами по Дунайд Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	158,0	267,0	1 689,9
	4. Перевезено в каботаже по Дунайд Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	1 987,1	350,0	176,1
	Итого перевозок по Дунайд на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Da- nubie par les bâtiments nationaux du pays	2 651,0	1 098,0	414,2
Болгария Bulgarie	1. Вывезено из страны по Дунайд Marchandises sorties du pays par voie du Danube	79,9	96,5	1 207,8
	2. Ввезено в страну по Дунайд Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	1 176,7	444,9	378,1
	3. Перевезено между иностранными портами по Дунайд Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	29,0	47,7	1 644,8
	4. Перевезено в каботаже по Дунайд Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	1 049,3	32,7	31,2
	Итого перевозок по Дунайд на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Da- nubie par les bâtiments nationaux du pays	2 334,9	621,8	266,3
Югославия Yougoslavie	1. Вывезено из страны по Дунайд Marchandises sorties du pays par voie du Danube	604,0	491,0	812,9
	2. Ввезено в страну по Дунайд Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	728,0	673,0	924,5
	3. Перевезено между иностранными портами по Дунайд Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	49,0	22,0	449,0
	4. Перевезено в каботаже по Дунайд Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	2 763,0	22,0	8,0
	Итого перевозок по Дунайд на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Danube par les bâtiments nationaux du pays	4 144,0	1 208,0	291,5

	I. Вывезено из стран по Дунай Marchandises sorties du pays par voie du Danube	296,9	261,2	879,8
Венгрия Hongrie	2. Ввезено в страну по Дунай Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	920,1	815,4	886,2
	3. Перевезено между иностр. портами по Дунай Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	93,0	119,6	1 286,0
	4. Перевезено в каботаже по Дунай Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	4 466,2	128,9	28,9
	Итого перевозок по Дунай на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Danube par les bâtiments nationaux du pays	5 776,2	1 325,1	229,4
Чехословакия Tchécoslova- quie	I. Вывезено из стран по Дунай Marchandises sorties du pays par voie du Danube	338,0	343,0	1 014,8
	2. Ввезено в страну по Дунай Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	756,0	1 000,0	1 322,8
	3. Перевезено между иностр. портами по Дунай Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	2,0	3,0	1 500,0
	4. Перевезено в каботаже по Дунай Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	754,9	7,5	9,9
	Итого перевозок по Дунай на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Danube par les bâtiments nationaux du pays	1 850,9	1 353,5	731,3
Австрия Autriche	I. Вывезено из стран по Дунай Marchandises sorties du pays par voie du Danube	505,0	79,3	157,0
	2. Ввезено в страну по Дунай Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	1 025,0	159,3	155,4
	3. Перевезено между иностр. портами по Дунай Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	63,0	22,1	350,8
	4. Перевезено в каботаже по Дунай Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	691,0	71,5	103,5
	Итого перевозок по Дунай на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Danube par les bâtiments nationaux du pays	2 284,0	332,2	145,4
ФРГ RFA	I. Вывезено из стран по Дунай Marchandises sorties du pays par voie du Danube	305,0	108,0	354,1
	2. Ввезено в страну по Дунай Marchandises entrées dans le pays par voie du Danube	340,0	249,0	732,4
	3. Перевезено между иностр. портами по Дунай Marchandises transportées entre ports étrangers sur le Danube	45,0	30,0	666,7
	4. Перевезено в каботаже по Дунай Marchandises transportées en cabotage sur le Danube	354,0	7,0	19,8
	Итого перевозок по Дунай на нац. судах страны Total des marchandises transportées sur le Danube par les bâtiments nationaux du pays	1 044,0	394,0	377,4

Перевезено по Дунай на советских судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux soviétiques	- Всего - Total	4 040,4	3 404,2	842,5
Перевезено по Дунай на руманских судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux roumains	- Всего - Total	2 651,0	1 098,0	414,2
Перевезено по Дунай на болгарских судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux bulgares	- Всего - Total	2 334,9	621,8	266,3
Перевезено по Дунай на югославских судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux yougoslaves	- Всего - Total	4 144,0	1 208,0	291,5
Перевезено по Дунай на венгерских судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux hongrois	- Всего - Total	5 776,2	1 325,1	229,4
Перевезено по Дунай на чехословацких судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux tchécoslovaques	- Всего - Total	1 850,9	1 353,5	731,3
Перевезено по Дунай на австрийских судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux autrichiens	- Всего - Total	2 248,0	332,2	145,4
Перевезено по Дунай на немецких судах Marchandises transportées sur le Danube par des bateaux allemands	- Всего - Total	1 044,0	394,0	377,4
Итого перевезено по Дунай на национальных судах приграничных стран Total des marchandises transportées par les bâtiments nationaux des pays danubiens	24 089,4	9 736,8	404,2	

КОЛИЧЕСТВО ТОННО-КИЛОМЕТРОВ,
ПРОДЕЛАННЫХ НАЦИОНАЛЬНЫМИ СУДАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН ЗА 1962 ГОД

NOMBRE DE TONNES-KILOMETRES
EFFECTUEES PAR LES BATIMENTS NATIONAUX DES PAYS DANUBIENS EN 1962

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE



РУМЫНИЯ ROUMANIE



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

БОЛГАРИЯ BULGARIE



ПРОДЕЛАННЫЕ ТОННО-КИЛОМЕТРЫ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ ГРУЗОВ:
TONNES-KILOMETRES EFFECTUEES POUR LE TRANSPORT DE MARCHANDISES:

ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE



ВЕНГРИЯ HONGRIE



ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE



АВСТРИЯ AUTRICHE



ФРГ RFA



1. ВЫВЕЗЕННЫХ ИЗ СТРАНЫ
SORTIES DU PAYS



2. ВВЕЗЕННЫХ В СТРАНУ
ENTREES DANS LE PAYS



3. МЕЖДУ ИНОСТРАННЫМИ ПОРТАМИ
ENTRE DES PORTS ETRANGERS



4. В КАБОТАЖЕ
EN CABOTAGE



0 500 1000 1500 2000 2500 3000

1500

2000

2500

3000

3500

5. ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКИМИ
СТРАНАМИ

Данные помещаемой таблицы отражают развитие транспортных связей между придунайскими странами по Дунаю. Таблица дополнена сведениями о количестве грузов, отправленных из придунайских стран по Дунаю в другие страны, и поэтому показывает полный объем грузов, вывезенных из придунайских стран по Дунаю.

В связи с тем, что сведения, полученные по вывезенным из стран грузам, не всегда совпадали с сведениями о ввезенных грузах, полученными от стран, куда они отправлялись, для составления данной таблицы были использованы сведения только о грузах, вывезенных из стран по Дунаю.

5. MARCHANDISES TRANPORTEES ENTRE LES
PAYS DANUBIENS

Les données figurant dans le tableau ci-après reflètent le développement du transport par voie du Danube entre les pays danubiens. Le tableau a été complété par des données sur la quantité de marchandises sorties des pays danubiens par voie du Danube à destination d'autres pays et présentent ainsi le volume total des marchandises sorties des pays danubiens par voie du Danube.

Vu que les données reçues sur les marchandises sorties du pays ne correspondent pas toujours avec les données sur les marchandises entrées, fournies par les pays auxquels elles ont été destinées, on a utilisé pour l'établissement du tableau uniquement les données sur les marchandises sorties des pays par voie du Danube.

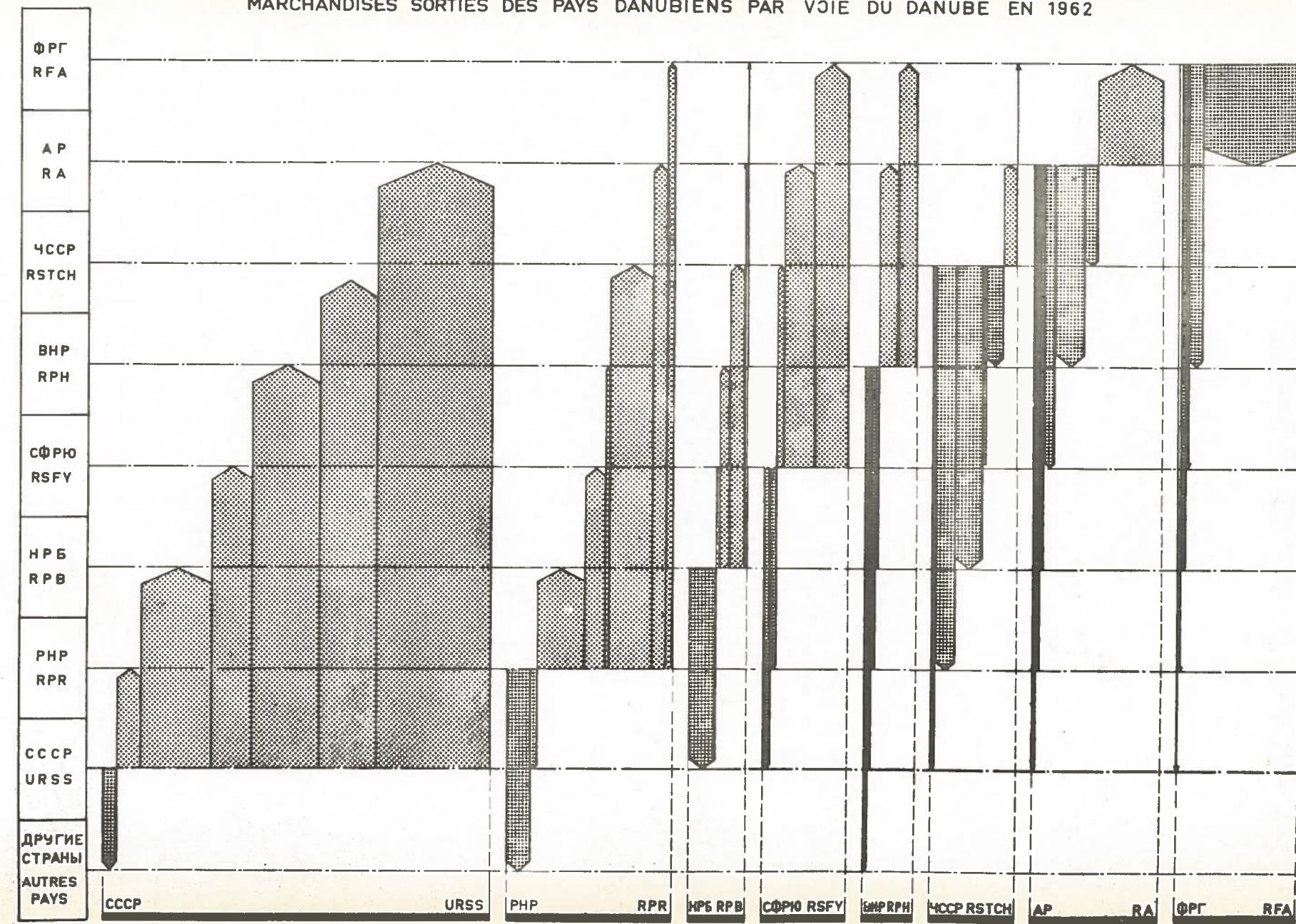
ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКАМИ СТРАНАМИ В 1962 ГОД

MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE LES PAYS DANUBIENS EN 1962

/в тысячах тонн/		(en milliers de tonnes)										
Страна назначения Pays de destination	Советский Союз Union Soviétique	Румыния Roumanie	Болгария Bulgarie	Югославия Yougoslavie	Венгрия Hongrie	Чехословакия Tchécoslovaquie	Австрия Autriche	ФРГ RFA	Другие страны Autres pays	Итого отправлено Total des marchandises sorties		
Страна отправления Pays de provenance												
Советский Союз Union Soviétique		241,2	694,6	400,9	677,0	554,3	1 165,1	-	129,3	3 862,4		
Румыния Roumanie	40,0		421,0	215,0	31,0	421,0	123,0	60,0	340,0	1 651,0		
Болгария Bulgarie	270,5	-		35,3	81,9	153,6	15,7	7,1	-	564,1		
Югославия Yougoslavie	65,0	55,0	1,0		1,0	38,0	283,0	314,0	-	757,0		
Венгрия Hongrie	5,2	34,4	32,3	-		0,6	177,1	179,3	31,8	460,7		
Чехословакия Tchécoslovaquie	25,0	200,0	259,6	28,0	170,0		123,0	2,0	-	807,6		
Австрия Autriche	33,0	29,0	32,0	119,0	271,0	117,0		638,0	-	1 239,0		
ФРГ RFA	0,2	0,6	23,4	5,8	121,4	-	986,2		-	1 137,6		

ГРУЗЫ, ВЫВЕЗЕННЫЕ В 1962 ГОДУ ИЗ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН ПО ДУНАЮ
MARCHANDISES SORTIES DES PAYS DANUBIENS PAR VOIE DU DANUBE EN 1962

36



6. ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ДУНАЙСКИМИ ПОРТАМИ

Данные таблицы характеризуют грузопотоки между основными портами Дуная. Таблица публикуется впервые и еще не отражает полный объем перевозок между указанными портами, так как некоторые страны не представили необходимых для этого сведений о всех переработанных в своих портах грузах.

При составлении таблицы были использованы данные по отправленным грузам, по аналогичным причинам, указанным на стр. 34.

Получение в дальнейшем более подробных сведений о всех отправленных и прибывших в порты грузах позволит в последующих изданиях Ежегодника дать оценку о грузонапряженности на отдельных участках Дуная, что является целью включения данной таблицы в Ежегодник.

6. MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

Les données du tableau caractérisent le mouvement des marchandises entre les principaux ports danubiens. Ce tableau est publié pour la première fois et ne reflète pas encore le volume total du trafic entre les ports qui y figurent, étant donné que quelques pays n'ont pas présenté les données nécessaires à cet effet sur toutes les marchandises manutentionnées dans leurs ports.

Pour des raisons analogues à celles indiquées à la page 34, le tableau ci-après a été dressé sur la base des données relatives aux marchandises sorties des ports danubiens.

La réception de données plus détaillées sur toutes les marchandises sorties et entrées dans les ports permettra d'inclure dans les annuaires statistiques futurs une appréciation du mouvement des marchandises par secteur du Danube, but que poursuit l'inclusion de ce tableau dans l'Annuaire.

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ДЧНАЙСКИМИ ПОРТАМИ
MARCHANDISES TRANSPORTEES ENTRE LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

(В ТЫСЯЧАХ ТОНН)

(EN MILLIERS DE TONNES)

ПОРТ НАЗНАЧЕНИЯ PORT DE DESTINA- TION	ПОРТ ПРАВЛЕНИЯ PORT DE PROVENANCE	КИЛИЯ KILIA	ИЗМАЙЛ ISMAÏL	РЕНИ RENI	ГАЛАЦ GALĂȚ	БРАИЛА BRĂILA	ДЖУРДЖУ GIURGIU	РУСЕ ROUSSÉ	СВИШТОВ SVISTOV	ЛОМ LOM	БЕЛГРАД BEOGRAD	НОВИ-САД NOVI SAD	ВУКОВАР VUKOVAR	ДЧНАЙВАРОШ DUNAUJVÁROS	БУДАПЕШТ BUDAPEST	АЛЬМАШФҮЗИТЕ-СЕНЬ ALMÁSFÜZITŐ-SZÖNY	КОМАРНО KOMÁRNO	ДЬЁР GYŐR	БРАТИСЛАВА BRATISLAVA	ВЕНА WIEN	ЛИНЦ LINZ	ПАССАУ PASSAU	РЕГЕНСБУРГ REGENSBURG	ДРУГИЕ ПОРТЫ AUTRES PORTS	ИТОГО ОТРАВЛЕНО TOTAL DES SORTIES	
КИЛИЯ KILIA		78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	79			
ИЗМАЙЛ ISMAÏL		71	5	-	0	16	2	-	22	92	-	1	5	-	-	476	-	49	21	748	-	-	-	1508		
РЕНИ RENI		8	15	-	-	211	661	10	-	308	-	-	609	63	-	19	-	10	366	30	-	-	-	2310		
ГАЛАЦ GALĂȚ		1°	2°	..	80°	..	46°	..	..	1°	1°	..	131			
БРАИЛА BRĂILA		1°	1°	..	3°	6°	..	61°	..	42°	..	..	2°	3°	..	119			
ДЖУРДЖУ GIURGIU		24°	..	..	87°	135°	..	4°	..	..	..	3°	..	..	80°	10°	7°	11°	38°	..	399			
РУСЕ ROUSSÉ		-	6	60	-	-	-	-	-	34	-	-	-	13	-	-	-	152	7	1	-	-	-	273		
СВИШТОВ SVISTOV		-	6	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	63	-	-	-	1	4	-	-	-	-	107		
ЛОМ LOM		-	102	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	5	-	0	-	1	1	-	-	5	-	115		
БЕЛГРАД BEOGRAD		-	30	2	19	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	-	21	10	2	11	90	-	236	
НОВИ-САД NOVI SAD		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	-	3	
ВУКОВАР VUKOVAR		-	27	6	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	107	-	142	
ДЧНАЙВАРОШ DUNAUJVÁROS		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-	-	-	8	
БУДАПЕШТ BUDAPEST		-	0	1	18	21	-	6	-	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	3	2	51	32	168	
АЛЬМАШФҮЗИТЕ-СЕНЬ ALMÁSFÜZITŐ-SZÖNY		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	88	68	-	59	-	216		
КОМАРНО KOMÁRNO		-	-	-	-	-	35	1	-	82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	118	
ДЬЁР GYŐR		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62	-	62		
БРАТИСЛАВА BRATISLAVA		-	-	13	19	57	3	16	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	29	53	-	-	-	220		
ВЕНА WIEN		-	1	-	-	-	-	-	13	1	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	164	252	436	-	-	
ЛИНЦ LINZ		-	2	-	-	-	6	-	-	-	-	29	-	-	83	-	-	-	-	-	-	470	155	745	-	-
ПАССАУ PASSAU		-	-	-	-	0	0	-	-	1	-	-	-	5	-	-	-	-	1	5	-	-	-	12		
РЕГЕНСБУРГ REGENSBURG		-	0	-	-	-	1	0	-	23	5	-	0	-	116	-	-	-	-	142	839	-	-	-	1126	
ИТОГО ПРИБЫЛО TOTAL DES ENTREES		79	267	144	56	112	272	773	145	197	447	30	1	618	364	-	654	-	403	696	1756	28	1052	439	8533	

* ПО ДАННЫМ ПОРТА НАЗНАЧЕНИЯ

* D'APRES LES DONNEES DU PORT DE DESTINATION

7. СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ СУЛИНСКИМ
КАНАЛОМ

В приведенной таблице отражен грузооборот на Сулинском канале в 1962 году.

Одновременно с данными о количестве перевезенных по каналу грузов раздельно по направлениям и о грузообороте в целом, в публикуемой таблице приведены сведения о количестве судов, прошедших по каналу с моря в Дунай и из Дуная в море, а также тоннаж этих судов в тыс. нетто-регистровых тонн.

7. DONNEES SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE
CANAL DE SULINA

Le tableau ci-après reflète le trafic du canal de Sulina en 1962.

Le tableau contient, outre les données sur les quantités de marchandises transportées par le canal et indiquées au total et par direction, les données sur le nombre des bâtimens entrés dans le Danube et sortis du Danube en mer par le canal, ainsi que leur tonnage en milliers de tonneaux de jauge.

СВЕДЕНИЯ
О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ СУЛИНСКИМ КАНАЛОМ ЗА 1962 ГОД

SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE CANAL DE SULINA EN 1962

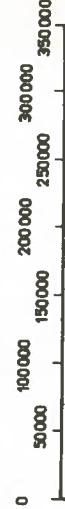
№ пп № d'or- dre	Принадлежность судов по странам Appartenance des bâtiments par pays	Водоход в Сулинский канал с моря Entrées dans le Danube par le canal de Sulina		Выход из Сулинского канала в море Sorties en mer du canal de Sulina		
		Количество судов Nombre de bâtimens	Количество тоннажа в тоннах netto per. tonnax	Количество груза в тоннах Quantité de Tonnage en N.R.T.	Количество тоннажа в тоннах netto per. tonnax	
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1. Советский Союз Union Soviétique	250	326,4	336,6	277	348,5	127,8
2. Румыния Roumanie	34	22,5	11,5	31	16,2	7,8
3. Болгария Bulgarie	7	6,3	-	8	6,3	6,6
4. Югославия Yougoslavie	55	121,3	143,7	54	121,0	25,4
5. Венгрия Hongrie	38	32,8	15,8	44	33,5	34,6
6. Чехословакия Tchécoslovaquie	8	16,8	6,7	9	18,9	14,8
7. ФРГ R.F.A.	2	6,1	-	2	6,1	4,8
8. Швеция Suède	1	3,5	-	1	3,5	2,4
9. Ливан Liban	60	110,6	134,0	59	107,4	127,0
10. Греция Grèce	71	100,0	49,5	73	101,5	121,8
11. Италия Italie	55	90,7	73,1	56	91,9	92,7
12. Польша Pologne	31	25,9	16,6	30	24,0	24,1
13. Турция Turquie	28	67,7	36,6	28	67,8	99,2
14. Великобритания Grande-Bretagne	13	47,5	4,7	12	40,4	28,3
15. Норвегия Norvège	2	9,7	-	2	9,7	10,9
16. Нидерланды Pays-Bas	1	2,5	-	1	2,5	1,9
17. Испания Espagne	2	6,7	-	2	6,7	9,0
18. Эфиопия Ethiopie	1	1,3	-	1	1,3	1,2
19. Панама Panama	8	17,5	14,4	9	19,3	16,1
20. Испания Espagne	2	3,3	0,4	2	3,1	3,1
21. ГДР R.D.A.	5	19,4	7,1	4	15,8	13,2
ИТОГО TOTAL	674	1 038,5	850,7	705	1 045,4	772,7

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ СУЛИНСКИМ КАНАЛОМ ЗА 1962 ГОД
ДАННЫЕ СУДОВ, ПРОШЕДШИХ В СУЛИНСКИЙ
КАНАЛ С МОРЯ В Н.Р.Т.

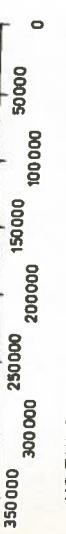
TONNAGE SUR LES BATIMENTS ENTREES DANS LE
CANAL DE SULINA EN N.R.T.



TONNAGE СУДОВ, ВОШЕДШИХ ИЗ СУЛИНСКОГО
КАНАЛА В МОРĘ В Н.Р.Т.
TONNAGE DES BATIMENTS SORTIS EN MER DU
CANAL DE SULINA, EN N.R.T.



КОЛИЧЕСТВО СУДОВ, ВОШЕДШИХ ИЗ СУЛИНСКОГО
КАНАЛА В МОРĘ В Н.Р.Т.
TONNAGE DES BATIMENTS SORTIS EN MER DU
CANAL DE SULINA, EN TONNES



КОЛИЧЕСТВО ГРУЗОВ, ПОСТУПИВШИХ В ДУНАЙ
ЧЕРЕЗ СУЛИНСКИЙ КАНАЛ В ТОННАХ
QUANTITES DE MARCHANDISES ENTREES DANS
LE DANUBE PAR LE CANAL DE SULINA, EN TONNES

8. СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ УЧАСТОК
ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ

В приведенной таблице отражен грузооборот на участке Железных Ворот в 1962 году.

Одновременно с данными о количестве проследовавших транзитом по участку Железных Ворот грузов в целом и раздельно по направлениям, в публикуемой таблице приведены сведения о количестве судов, прошедших по участку реки вверх и вниз по течению, а также грузоподъемность этих судов в тыс. тонн.

8. DONNEES SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE
SECTEUR DES PORTES DE FER

Le tableau ci-après indique le trafic sur le secteur des Portes de Fer en 1962.

Le tableau contient, outre les données sur la quantité de marchandises transitées par le secteur des Portes de Fer et indiquées au total et par direction, les données sur le nombre des bâtiments montants et avalants ayant traversé le secteur, et leur portée en lourd en milliers de tonnes.

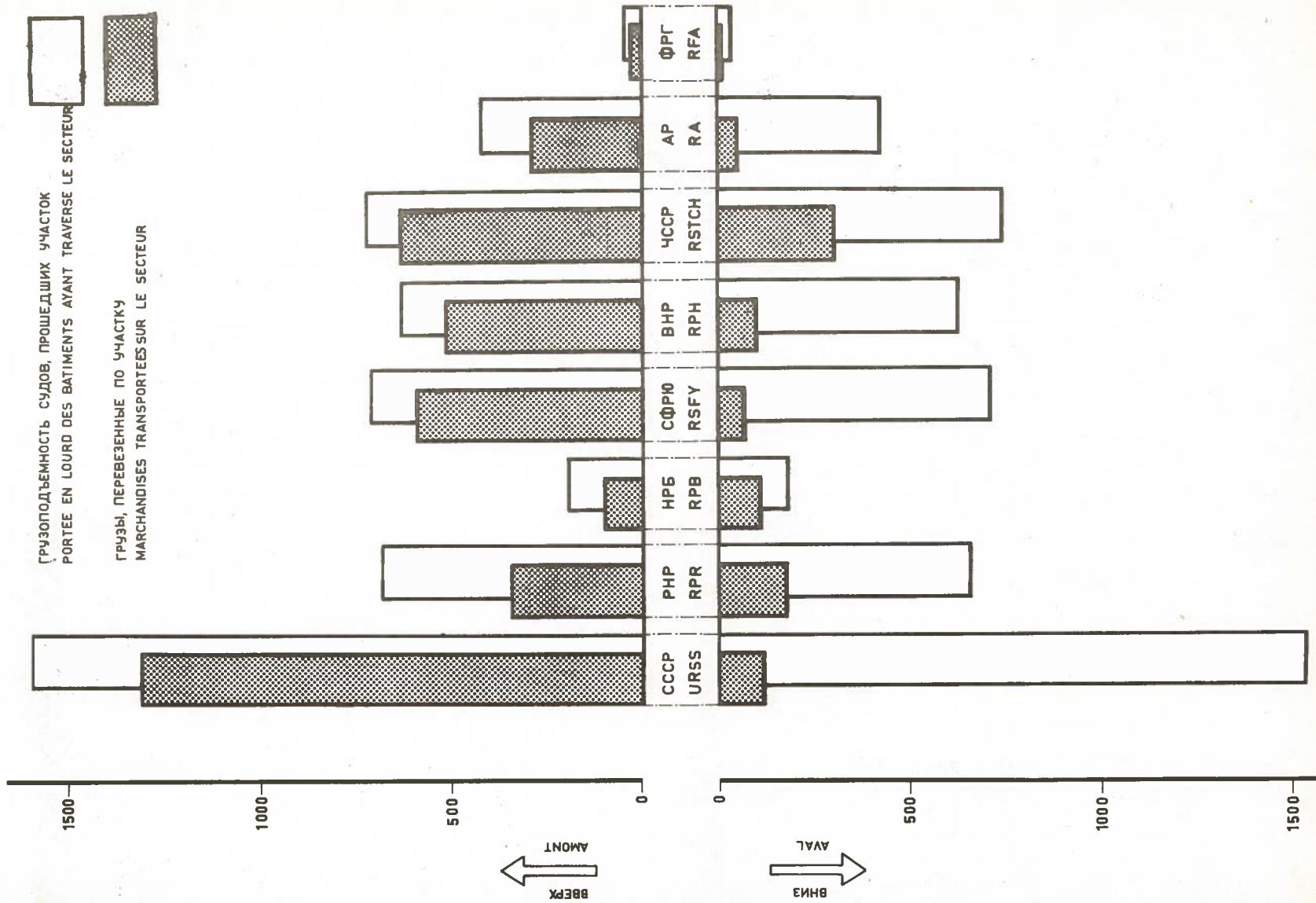
СВЕДЕНИЯ
О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ ЧАСТОК ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ ЗА 1962 ГОД

DONNEES
SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE SECTEUR DES PORTES DE FER EN 1962

№ пп No d'or- dre	Принадлежность судов по странам Appartenance des bâtiments par pays	Суда, прошедшие Железные Ворота вверх по Дунаю Bâtiments montants ayant traversé le secteur des Portes de Fer			Суда, прошедшие Железные Ворота вниз по Дунаю Bâtiments avalants ayant traversé le secteur des Portes de Fer			Итого Total	
		Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъем- ность в тон- нах Portée en lourd en tonnes	Количество грузов в тонах Quantité de marchandises en tonnes	Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъем- ность в тон- нах Portée en lourd en tonnes	Количество грузов в тонах Quantité de marchandises en tonnes	Грузоподъем- ность в тоннах /3+7/ Portée en lourd en tonnes	Количество гру- зов в тоннах /4+8/ Quantité de marchandises en tonnes
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
1.	Советский Союз Union Soviétique	1 699	1 600,5	1 294,9	1 613	1 542,7	118,7	3 143,2	1 413,6
2.	Румыния Roumanie	839	685,2	348,9	785	658,9	178,1	1 344,1	526,9
3.	Болгария Bulgarie	222	197,5	106,8	203	183,9	114,9	381,4	221,7
4.	Югославия Yougoslavie	1 021	715,9	596,9	976	712,9	68,2	1 428,7	665,1
5.	Венгрия Hongrie	772	641,5	522,1	742	629,9	100,2	1 271,4	622,3
6.	Чехословакия Tchécoslovaquie	830	729,2	637,7	823	745,5	303,2	1 474,7	941,0
7.	Австрия Autriche	423	426,6	294,3	424	426,1	47,3	852,7	341,6
8.	ФРГ R.F.A.	58	45,4	36,4	42	35,1	3,6	80,5	40,0
Итого TOTAL		5 864	5 041,8	3 838,0	5 608	4 935,0	934,2	9 976,8	4 772,2

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ ЧАСТОК ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ ЗА 1962 ГОД

DONNEES SUR LES BATIMENTS AVANT TRAVERSE LE SECTEUR DES PORTES DE FER EN 1962



III.

ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS

I. ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ

Общий грузооборот дунайских портов в целом по Дунаю вычислен как сумма погруженных и выгруженных грузов /в тыс.тонн/ во всех дунайских портах и представлен в виде таблицы и графика.

Приведенные в прилагаемой таблице данные показывают, что общий грузооборот дунайских портов в 1962 году продолжал возрастать. Общий грузооборот дунайских портов в 1962 году достиг 43 452 тыс. тонн и увеличился по отношению к 1961 году на 6,4%.

1. TRAFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS

Le trafic total des ports sur l'ensemble du Danube, qui représente la somme des chargements et des déchargements de marchandises (en milliers de tonnes) effectués dans tous les ports danubiens, est présenté sous forme de tableau et de graphique.

Les données figurant dans le tableau indiquent que le trafic-marchandises total des ports danubiens a continué à augmenter en 1962. Le trafic-marchandises total des ports danubiens s'est élevé en 1962 à 43 452 milliers de tonnes, et a augmenté de 6,4 % par rapport à 1961.

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1962

Страны Pays	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого грузооборот Trafic-marchandises total		
	в тыс. тонн en milliers de tonnes		в % к 1961 году en % par rapport à 1961	в тыс. тонн en milliers de tonnes		в % к 1961 году en % par rapport à 1961	в тыс. тонн en milliers de tonnes		в % к 1961 году en % par rapport à 1961
	1961	1962		1961	1962		1961	1962	
Советский Союз Union Soviétique	3 690	4 099	III, I	2 923	2 800	95,8	6 613	6 899	104,3
Румыния Roumanie	2 492	3 532	I4I,7	2 410	2 68I	III,2	4 902	6 213	I26,7
Болгария Bulgarie	807	78I	96,8	2 II0	2 5I2	II9,I	2 9I7	3 293	II2,9
Югославия Yougoslavie	3 220	3 402	I05,7	I 199	I 632	I36,I	4 4I9	5 034	II3,9
Венгрия Hongrie	4 346	4 927	II3,4	5 I7I	5 782	III,8	9 5I7	10 709	II2,5
Чехословакия Tchécoslovaquie	I 3I2	808 ^{I/}	6I,6	2 I79	2 07I	95,0	3 49I	2 879	82,5
Австрия Autriche	I 883	I 930	I02,5	4 269	3 398	79,6	6 I52	5 328	86,6
ФРГ RFA	I 45I	I 492	I02,8	I 369	I 605	I07,2	2 820	3 097	I09,8
Итого Total	I9 20I	20 97I	I09,2	2I 630	22 48I	I03,9	40 83I	43 452	I06,4

I/ Без грузов, погруженных по каботажу

1) A l'exclusion des marchandises chargées en cabotage

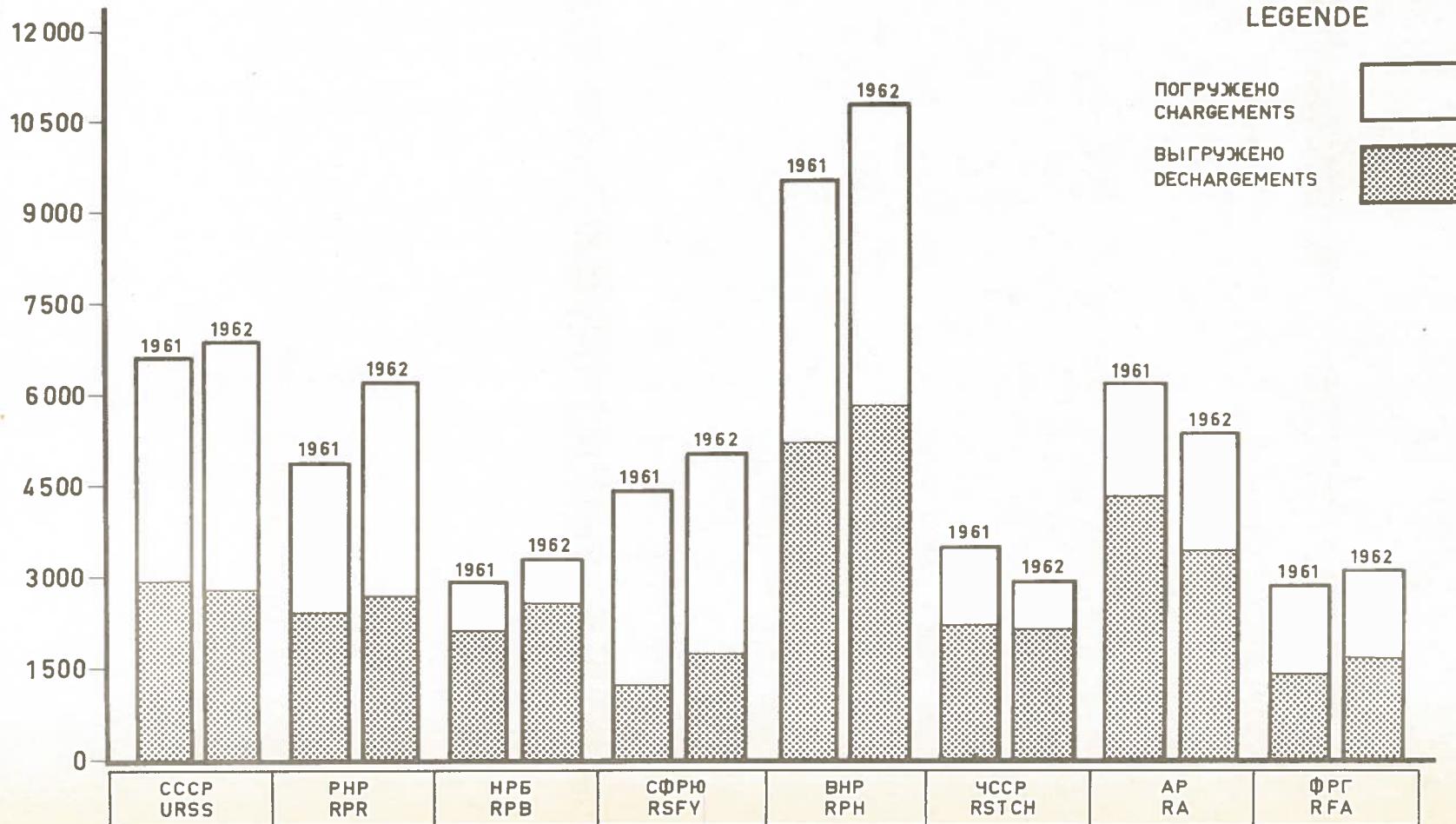
ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД

TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1962

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

ПОГРУЖЕНО
CHARGEMENTS

ВЫГРУЖЕНО
DECHARGEMENTS



2. ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ
ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ

В прилагаемой таблице впервые публикуются сведения об основных видах грузов, перевозимых по Дунаю в соответствии с классификацией грузов, принятой Дунайской Комиссией.

Данные по номенклатуре грузов показывают, что в общем грузообороте дунайских портов основное место занимают строительные материалы минерального происхождения - 40,78%, руда и металлический лом - 15,36%, уголь, кокс и брикеты - 13,11%, наливные грузы - 12,86%. Удельный вес этих четырех видов грузов в общем грузообороте дунайских портов составил 82,11%.

2. TRAFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS
D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES

Le tableau ci-après comprend pour la première fois des données sur les principales marchandises transportées sur le Danube, présentées selon la classification adoptée par la Commission du Danube.

Les données d'après la nomenclature des marchandises indiquent que les groupes de marchandises suivants occupent les places principales: matériaux de construction issus de minéraux - 40,73%; minerais et déchets de métaux - 15,36%; charbon, coke, briquette - 13,11%; marchandises liquides en citerne - 12,86%. La part de ces 4 groupes de marchandises dans le volume total du trafic-marchandises des ports danubiens est de 82,11%.

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД
 (по НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1962

(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

В том числе по номенклатуре грузов

dont,
par l'ude de la nomenclature

(en milliers de tonnes)

Страны Pays	Всего Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Советский Союз Union Soviétique	4099	36	66	29	142	1728	1011	470	17	47	455	98

ПОГРУЖЕНО

CHARGEMENTS

Страны Pays	Всего Total	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Румыния Roumanie	3532	27	194	459	1257	207	73	15	-	-	914	386
Болгария Bulgarie	781	170	63	14	76	168	67	31	21	6	48	117
Югославия Yougoslavie	3402	41	49	88	2495	290	13	30	5	59	293	39
Венгрия Hongrie	4927	10	5	130	4103	74	175	17	3	2	309	99
Чехословакия Tchécoslovaquie	8087	18	-	13	-	-	479	-	135	-	104	59
Австрия Autriche	1930	3	49	2	338	8	63	491	3	6	689	278
ФРГ RFA	1492	61	18	7	374	72	811	36	12	71	0	30
Погружено итого Total des char- gements	20971	366	444	742	8785	2547	2692	1090	196	191	2812	1106
Удельный вес в % En %	10000	1,74	2,12	3,54	49,89	12,15	12,84	5,20	0,93	0,91	13,41	5,27

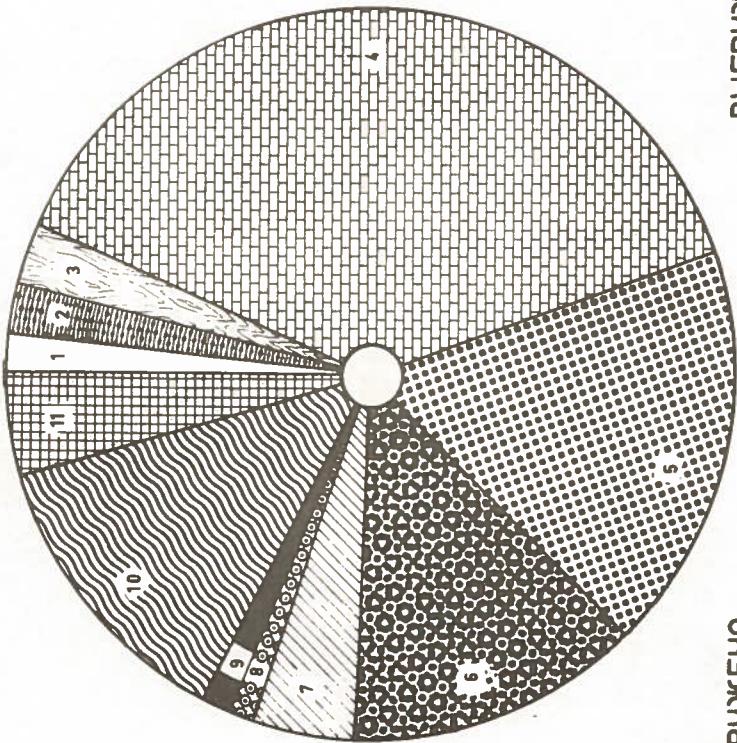
ВыГРУЖЕНО

DECHARGEMENTS

Страны Pays	Советский Союз Union Soviétique	2800	212	15	25	427	1373	447	61	46	42	110	42
Румыния Roumanie	2681	23	158	147	1349	410	190	15	-	-	-	59	330
Болгария Bulgarie	2512	2	108	II	890	48	378	374	77	10	430	184	
Югославия Yougoslavie	1632	24	37	70	689	62	343	34	5	159	183	26	
Венгрия Hongrie	5782	31	II	135	4084	610	357	-	2	187	289	76	
Чехословакия Tchécoslovaquie	2071	-	-	-	755	944	-	-	9	-	229	134	
Австрия Autriche	3398	18	130	13	263	402	1287	118	2	I	III4	30	
ФРГ RFA	1605	30	39	34	479	277	2	343	7	5	340	49	
Выгружено итого Total des dé- chargements	22481	340	498	435	8936	4126	3004	945	148	404	2774	871	
Удельный вес в % En %	100,00	1,51	2,22	1,93	39,75	18,35	13,36	4,20	0,66	1,80	12,34	3,87	
Итого грузооборот Traffic-marchandi- ses total	43452	706	942	1177	17721	6673	5696	2035	344	595	5586	1977	
Удельный вес в % En %	100,00	1,62	2,71	2,71	40,78	15,36	13,11	4,68	0,79	1,37	12,86	4,55	

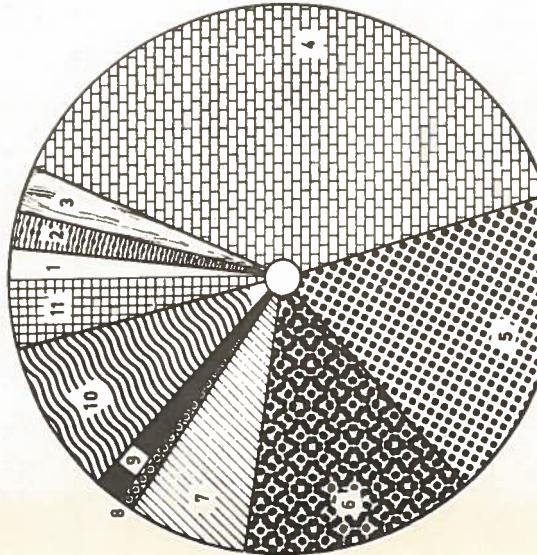
ГРАФИК ГРУЗООБОРОТА ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД
ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ

TRAFFIC - MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS EN 1962
D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES



ПОГРУЖЕНО
CHARGEMENTS

Выгружено
DECHARGEMENTS



ЧУДОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

9 ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА
МАТЕРИЕС СНИМИКУС

10 НАЛИВНЫЕ ГРУЗЫ
МАРЧАНДИСЕС ЛИКУДЕС
ЕН СИТЕРНЕ

11 ПРОЧИЕ ГРУЗЫ
АУТРЕС МАРЧАНДИСЕС

1 5 ЧЕРНЫЕ МЕТАЛЛЫ И ЗАГОТОВКИ
ИЗ МЕТАЛЛОВ
МЕТАЛЛОВ ЕТ МЕТАЛЛОВ ОУВРЕ
2 6 ГОТОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ ИЗ МЕТАЛЛОВ, МА-
ШИНЫ И ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
АРТИКЛС МАНУФАКТУРЭС ЭН МЕТАЛЛОУ,
МАШИНС И ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
3 7 МАТЕРИЕЛ ПОСТРОЕНИЯ
МАТЕРИЕЛ ПОСТРОЕНИЯ
МАТЕРИЕЛ ПОСТРОЕНИЯ
4 8 МАТЕРИЕЛ ПОСТРОЕНИЯ
МАТЕРИЕЛ ПОСТРОЕНИЯ
МАТЕРИЕЛ ПОСТРОЕНИЯ

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ПО СТРАНАМ

В приводимых таблицах этого раздела даются сведения о грузообороте дунайских портов каждой страны в отдельности. В таблицы включены сведения о количестве погруженных грузов в экспорте и в каботаже и выгруженных в экспорте и в каботаже по номенклатуре грузов в соответствии с классификацией грузов, принятой Дунайской Комиссией.

3. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS, PAR PAYS

Les tableaux ci-après présentent, par pays, des données sur le trafic-marchandises des ports danubiens. Les tableaux comprennent des données sur le volume des chargements des marchandises exportées et transportées en cabotage, ainsi que sur le volume des déchargements des marchandises exportées et transportées en cabotage, par groupes de marchandises de la classification adoptée par la Commission du Danube.

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ).

UNION SOVIETIQUE

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Общий грузооборот дунайских портов страны - Trafic total des ports danubiens du pays						Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements						
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation	dont в каботаже cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation	dont в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	36,1	28,3	7,8	211,6	196,5	15,1	247,7	3,60		
2. Зерновые Céréales	65,5	46,1	19,4	15,0	0,3	14,7	80,5	1,17		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	28,9	6,2	22,7	25,0	4,0	21,0	53,9	0,78		
4. Строительные материалы минерального происхождения Minéraux de construction issus de minéraux	142,0	2,3	139,7	427,1	15,3	411,8	569,1	8,25		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	1 728,7	1 728,7	-	1 372,9	136,2	1 236,7	3 101,6	44,97		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	1 011,0	997,1	13,9	447,2	-	447,2	1 458,2	21,14		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	470,2	466,3	3,9	61,4	56,4	5,0	531,6	7,71		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	16,9	15,4	1,5	45,6	44,8	0,8	62,5	0,91		
9. Химические вещества Matières chimiques	47,0	47,0	-	41,8	40,9	0,9	88,8	1,29		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	454,9	446,1	8,8	110,6	23,9	86,7	565,5	8,20		
11. Прочие грузы Autres marchandises	97,8	78,9	18,9	41,5	37,7	3,8	139,3	2,02		
Итого Total	4 099,0	3 862,4	236,6	2 799,7	556,0	2 243,7	6 898,7	100,00		

РУМЫНИЯ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

ROUMANIE

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорте exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	27	3	24	23	-	23	50	0,80		
2. Зерновые Céréales	194	57	137	158	1	157	352	5,67		
3. Древесина и лесоматериалы Bois et bois ouvré	459	352	107	147	-	147	606	9,75		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	1 257	-	1 257	1 349	-	1 349	2 606	41,95		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	207	207	-	410	410	-	617	9,93		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	72	2	71	190	122	68	263	4,23		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	15	9	6	15	12	3	30	0,48		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	914	835	79	59	-	59	973	15,66		
11. Прочие грузы Autres marchandises	386	170	216	330	69	261	716	11,52		
Итого Total	3 532	1 635	1 897	2 681	614	2 067	6 213	100,00		

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ).

БОЛГАРИЯ

BULGARIE

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Общий грузооборот дунайских портов страны - Trafic total des ports danubiens du pays						Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements						
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation	dont cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation	dont cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	169,9	159,9	10,0	1,7	-	1,7	171,6	5,21		
2. Зерновые Céréales	63,3	15,1	48,2	108,4	55,9	52,5	171,7	5,21		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	14,1	1,5	12,6	10,5	2,9	7,6	24,6	0,75		
4. Строительные материалы минерального происхождения Minéraux de construction issus de minéraux	76,1	71,5	4,6	890,4	0,1	890,3	966,5	29,36		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	167,6	166,5	1,1	47,6	47,6	-	215,2	6,53		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	66,6	46,7	19,9	377,9	358,6	19,3	444,5	13,50		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	31,4	17,3	14,1	374,1	364,3	9,8	405,5	12,31		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	20,9	17,8	3,1	77,3	75,5	1,8	98,2	2,98		
9. Химические вещества Matières chimiques	6,3	3,6	2,7	9,9	8,9	1,0	16,2	0,49		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	48,3	48,3	-	429,8	429,8	-	478,1	14,52		
11. Прочие грузы Autres marchandises	116,9	15,9	101,0	184,3	119,0	65,3	301,2	9,15		
Итого Total	781,4	564,1	217,3	2 511,9	1 462,6	1 049,3	3 293,3	100,00		

ЮГОСЛАВИЯ

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ).

YOUNGOSLAVIE

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Общий грузооборот дунайских портов страны - Trafic total des ports danubiens du pays							Итого Total (1+4) Удельный вес в % Proportion en %	
	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements					
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation	dont cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation	dont cabotage			
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	41	21	20	24	18	6	65	1,29	
2. Зерновые Céréales	49	34	15	37	13	24	86	1,70	
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	88	3	85	70	-	70	158	3,14	
4. Строительные материалы минерального происхождения Minéraux de construction issus de minéraux	2 495	44	2 451	689	30	659	3 184	63,26	
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	290	268	22	62	57	5	352	6,99	
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	13	-	13	343	333	10	356	7,07	
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	30	30	0	34	27	7	64	1,27	
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	5	3	2	5	5	0	10	0,20	
9. Химические вещества Matières chimiques	59	55	4	159	157	2	218	4,33	
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	293	280	13	183	94	89	476	9,46	
11. Прочие грузы Autres marchandises	39	19	20	26	2	24	65	1,29	
Итого Total	3 402	757	2 645	1 632	736	896	5 034	100,00	

ВЕНГРИЯ

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД

(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ).

HONGRIE

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS

(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Общий грузооборот дунайских портов страны - Trafic total des ports danubiens du pays						Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements						
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation	dont cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation	dont cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	9,7	2,7	7,0	30,6	23,6	7,0	40,3	0,38		
2. Зерновые Céréales	5,1	1,1	4,0	11,2	7,2	4,0	16,3	0,15		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	130,2	4,8	125,4	135,4	10,0	125,4	265,6	2,48		
4. Строительные материалы минерального происхождения Minéraux de construction issus de minéraux	4 102,6	22,0	4 080,6	4 083,9	3,3	4 080,6	8 186,5	76,46		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	74,0	73,0	1,0	609,7	608,7	1,0	683,7	6,38		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	174,9	31,9	143,0	357,3	214,3	143,0	532,2	4,97		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	17,2	17,2	-	-	-	-	17,2	0,16		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	2,5	2,5	-	1,6	1,6	-	4,1	0,04		
9. Химические вещества Matières chimiques	2,4	2,4	-	187,3	187,3	-	189,7	1,77		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	308,9	215,7	93,2	289,2	196,2	93,0	598,1	5,59		
11. Прочие грузы Autres marchandises	99,4	87,4	12,0	75,4	63,4	12,0	174,8	1,63		
Итого Total	4 926,9	460,7	4 466,2	5 781,6	1 315,6	4 466,0	10 708,5	100,00		

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ).

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

TCHECOSLOVAQUIE

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Общий грузооборот дунайских портов страны - Trafic total des ports danubiens du pays						Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements						
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation	dont cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation	dont cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	18,3	18,3	-	-	-	-	18,3	0,63		
2. Зерновые Céréales	-	-	-	-	-	-	-	-		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	12,7	12,7	-	-	-	-	12,7	0,44		
4. Строительные материалы минерального происхождения Minéraux de construction issus de minéraux	-	-	-	754,9	-	754,9	754,9	26,23		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	-	-	-	944,6	944,6	-	944,6	32,82		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	479,2	479,2	-	-	-	-	479,2	16,66		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	135,2	135,2	-	8,6	8,6	-	143,8	5,00		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	103,6	103,6	-	228,6	228,6	-	332,2	11,54		
11. Прочие грузы Autres marchandises	58,6	58,6	-	134,0	134,0	-	192,6	6,69		
Итого Total	807,6	807,6	-	2 070,7	1 315,8	754,9	2 878,3	100,00		

АВСТРИЯ

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ).

AUTRICHE

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Общий грузооборот дунайских портов страны - Trafic total des ports danubiens du pays						Итого Total (1+4) Удельный вес в % Proportion en %	
	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements				
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation	dont в каботаже cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation	dont в каботаже cabotage		
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	3,2	3,1	0,1	17,9	17,8	0,1	21,1	0,40
2. Зерновые Céréales	49,3	49,0	0,3	130,3	130,0	0,3	179,6	3,37
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	1,6	1,4	0,2	12,7	12,5	0,2	14,3	0,27
4. Строительные материалы минерального происхождения Minéraux de construction issus de minéraux	337,8	96,9	240,9	262,7	21,8	240,9	600,5	11,27
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	7,7	7,7	-	402,0	402,0	-	409,7	7,69
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	63,0	-	63,0	1 286,9	1 223,9	63,0	1 349,9	25,33
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	490,9	402,0	88,9	118,5	29,6	88,9	609,4	11,44
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	3,4	3,0	0,4	1,9	1,5	0,4	5,3	0,10
9. Химические вещества Matières chimiques	5,4	5,4	0	1,0	1,0	0	6,4	0,12
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	689,1	392,4	296,7	1 134,3	837,6	296,7	1 823,4	34,22
11. Прочие грузы Autres marchandises	278,0	277,7	0,3	30,1	29,8	0,3	309,1	5,78
Итого Total	1 929,4	1 238,6	690,8	3 398,3	2 707,5	690,8	5 327,7	100,00

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ).

RFA

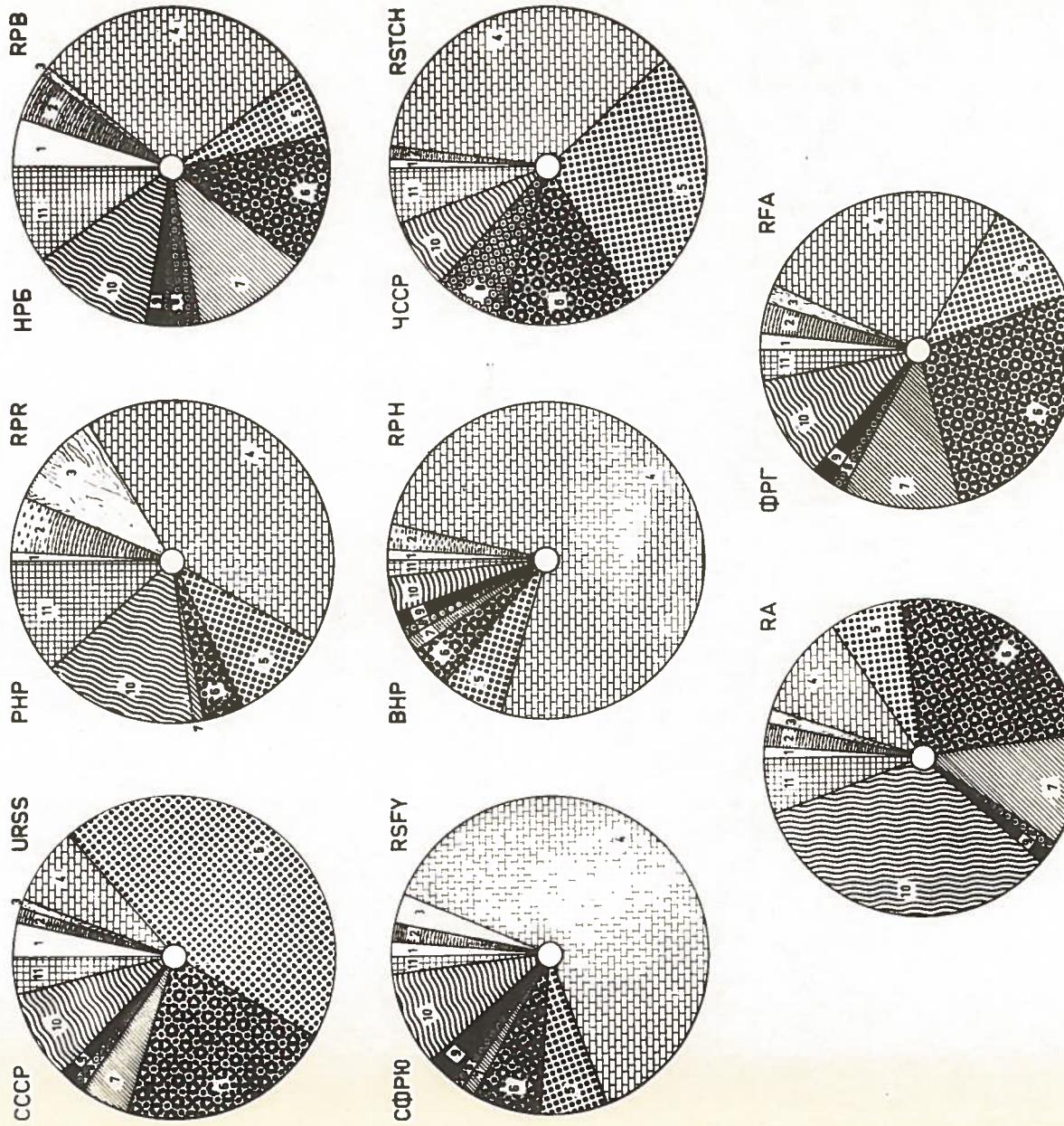
TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Общий грузооборот дунайских портов страны - Trafic total des ports danubiens du pays						Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements						
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation	dont в каботаже cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation	dont в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	61,1	60,1	1,0	30,5	30,5	-	91,6	2,96		
2. Зерновые Céréales	17,6	17,0	0,6	38,7	38,7	-	56,3	1,82		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	7,0	7,0	-	34,5	34,5	-	41,5	1,34		
4. Строительные материалы минерального происхождения Minéraux de construction issus de minéraux	374,4	21,9	352,5	478,9	124,8	354,1	853,3	27,56		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	72,3	72,3	-	277,1	277,1	-	349,4	11,28		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	810,7	810,7	-	1,7	1,7	-	812,4	26,23		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	36,2	36,2	-	342,7	342,7	-	378,9	12,24		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	12,2	12,2	-	7,0	7,0	-	19,2	0,62		
9. Химические вещества Matières chimiques	70,8	70,8	-	4,5	4,5	-	75,3	2,43		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	0	0	-	339,9	339,9	-	339,9	10,98		
11. Прочие грузы Autres marchandises	29,5	29,5	-	49,5	49,5	-	79,0	2,55		
Итого Total	1 491,8	1 137,7	354,1	1 605,0	1 250,9	354,1	3 096,8	100,00		

ГРАФИК ГРУЗООБОРОТА ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ПО СТРАНАМ ЗА 1962 ГОД
по номенклатуре грузов
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS PAR PAYS EN 1962
D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES



ЧУСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

- | | |
|---|--|
| ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ, НАПИТКИ
И ТАБАК
PRODUITS ALIMENTAIRES,
BOISSONS ET TABAC | |
| ЗЕРНОВЫЕ
CEREALES | |
| ЛЕС И ЛЕСОМАТЕРИАЛЫ
BOIS ET BOIS OUVRE | |
| СТРОИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
MINERAUX D'INCONSTRUCTION
MATERIAUX DE CONSTRUCTION | |
| ГИДРОИДЫ
HYDROIDES | |
| МЕТАЛЛЫ И ЗАГОТОВКИ
ИЗ МЕТАЛЛОВ
METALS ET METALLOIDS | |
| МЕТАЛЛЫ И ЗАГОТОВКИ
ИЗ МЕТАЛЛОВ
METALS ET METALLOIDS | |
| РУДА И МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЛОМ
MINERAUX ET DECHETS DE METALS | |
| НАПИВНЫЕ ГРУЗЫ
MARCHANDISES LIQUIDES | |
| ПРОЧИЕ ГРУЗЫ
AUTRES MARCHANDISES | |
| МЕТАЛЛЫ И ЗАГОТОВКИ
ИЗ МЕТАЛЛОВ
METALS ET METALLOIDS | |
| ПОТОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ ИЗ МЕТАЛЛОВ
МАШИНЫ И ТРАНСПОРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
ARTICLES MANUFACTURES EN METAL
MACHINES ET MATERIELS DE TRANSPORT | |

4. ГРУЗОБОРОТ ОСНОВНЫХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ

В таблицах этого раздела приведены подробные сведения о грузообороте 27 основных дунайских портов. В таблицы включены сведения о количестве погруженных грузов в экспорте и в каботаже, выгруженных в импорте и в каботаже по номенклатуре грузов в соответствии с классификацией грузов, принятой Дунайской Комиссией.

4. TRAFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

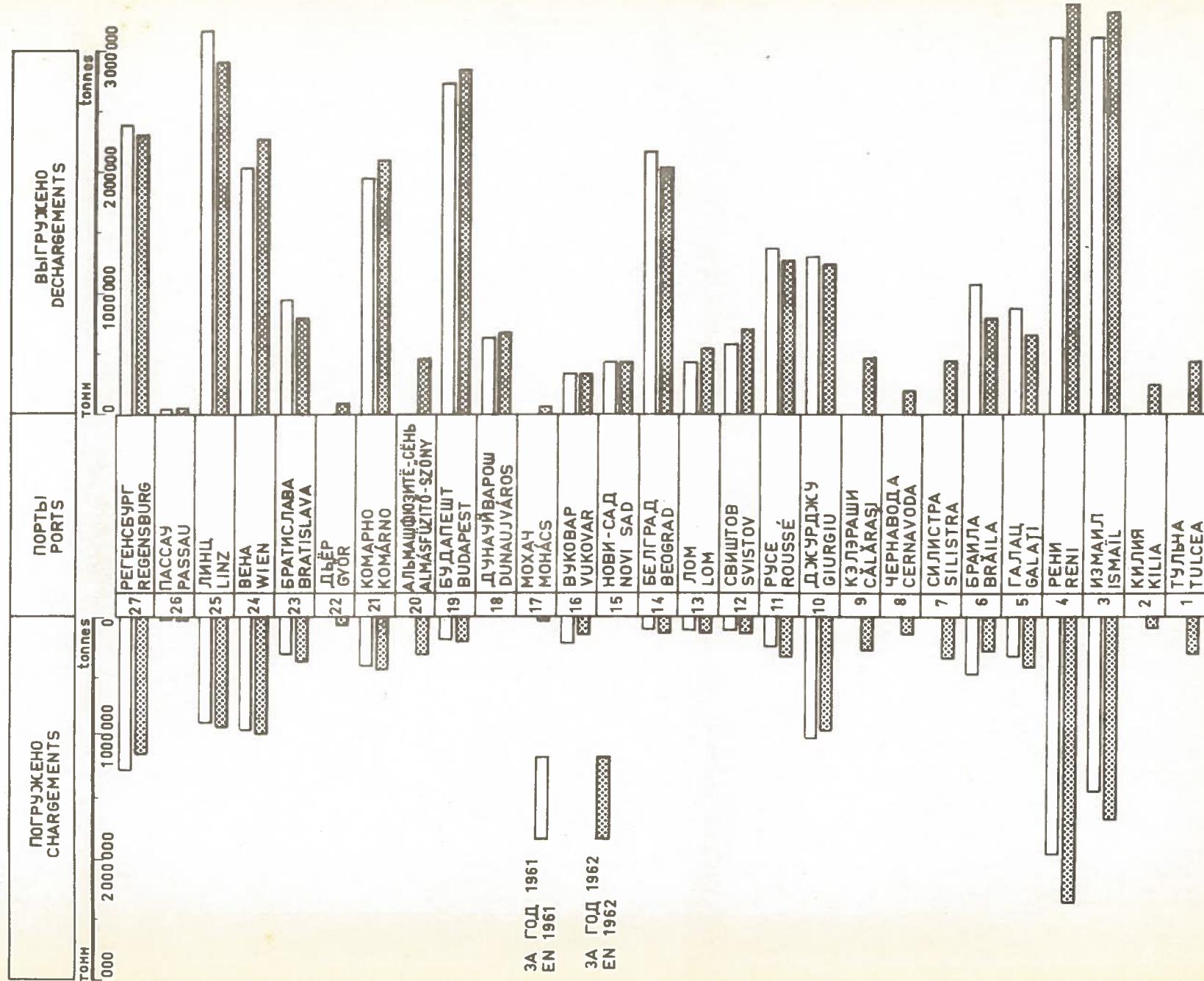
Les tableaux ci-après présentent des données détaillées sur le trafic-marchandises des 27 principaux ports danubiens. Ces tableaux comprennent des données sur le volume des chargements des marchandises exportées et transportées en cabotage et des déchargements des marchandises importées et transportées en cabotage, par groupes de marchandises de la classification adoptée par la Commission du Danube.

ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS EN 1962

ПОРТЫ Ports	Погружено Chargements				Выгружено Déchargements				Итого грузооборот Traffic-marchandises total			
	В тонн en 1000 t		В % к 1961 году en % par rapport à 1961		В тонн en 1000 t		В % к 1961 году en % par rapport à 1961		В тонн en 1000 t		В % к 1961 году en % par rapport à 1961	
	1961	1962	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
(a)												
1. Тульча Tulcea	..	268	..	..	..	152	..	..	..	420		
2. Килия Kilia	..	87	..	..	..	160	..	..	..	247		
3. Измаил Ismail	1 447	1 664	115,0	1 633	1 619	99,1	3 080	3 283	3 283	106,6		
4. Рени Réni	1 954	2 348	120,2	1 130	1 021	90,4	3 084	3 369	3 369	109,2		
5. Галац Galați	302	407	134,8	553	596	107,8	855	650	650	76,0		
6. Браила Brăila	470	276	58,7	600	757	126,2	1 070	786	786	73,5		
7. Харшова Hârșova	..	336	..	..	88	..	..	..	..	424		
8. Чернаводэ Cernavoda	..	120	..	..	154	..	..	..	..	196		
9. Калараш Calarasi	..	263	..	..	182	..	..	..	..	445		
10. Джурджу Giurgiu	963	939	97,5	316	290	91,8	1 279	1 229	1 229	96,1		
11. Руассе Roussé	255	323	125,7	1 108	946	85,4	1 363	1 269	1 269	93,1		
12. Свиштов Svishtov	129	135	104,7	447	552	123,5	576	687	687	119,3		
13. Йом Jom	107	126	117,8	328	421	128,4	435	547	547	125,7		
14. Белград Belgrade	107	116	108,4	2 067	1 943	94,0	2 174	2 059	2 059	94,7		
15. Нови Сад Novi Sad	9	6	66,7	437	449	102,7	446	455	455	102,0		
16. Вуковар Vukovar	220	148	67,3	112	183	163,4	332	331	331	99,7		
17. Монахес Mohács	..	33	..	..	31	..	..	..	..	64		
18. Дунайязор Dunaújváros	1	10	1 000,0	633	653	103,2	634	653	653	104,6		
19. Будапешт Budapest	183	190	103,8	2 529	2 647	104,7	2 712	2 837	2 837	104,6		
20. Алакшфюлтё-Szöny	..	306	..	..	155	..	..	..	..	461		
21. Комарно Komárno	390	433	111,0	1 557	1 640	105,3	1 947	2 073	2 073	106,5		
22. Дьёр Györ	..	69	..	..	31	..	..	..	..	100		
23. Братислава Bratislava	299	374	125,1	622	422	67,8	921	796	796	86,4		
24. Вена Vienne	935	961	102,8	1 108	1 275	115,1	2 043	2 256	2 256	109,4		
25. Линц Linz	865	908	105,0	2 307	1 977	85,7	3 172	2 885	2 885	91,0		
26. Насау Passau	11	13	118,2	29	34	117,2	40	47	47	117,5		
27. Регенсбург Regensburg	1 266	1 132	89,4	1 121	1 165	103,9	2 387	2 297	2 297	76,7		
Итого Total	9 913	11 992	121,0	18 637	19 543	104,9	28 550	31 535	31 535	110,6		

X/ Порт паччохеж на Маджинском гирле.
Port situé dans le bras de Kilia.

ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS EN 1962



ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД

(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS EN 1962

(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

А/ПОГРУЖЕНО

A/CHARGEMENTS

Порты Ports	Всего Total	В том числе по группам грузов dont, par groupe de marchandises								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Тульча Tulcea	268	7	7	9	80	-	2	4	-	-
2. Килия Kilia	87	2	17	0	60	-	0	1	-	-
3. Измаил Izmail	1 665	21	25	23	61	857	472	125	14	40
4. Рени Reni	2 348	13	24	5	22	872	539	344	3	7
5. Галац Galati	407	2	9	283	2	59	3	-	-	-
6. Браила Braila	276	2	16	66	4	-	3	72	2	-
7. Харшова Harsova	336	-	19	9	297	-	-	-	-	-
8. Чернавода Cernavoda	120	1	9	3	-	79	-	-	-	-
9. Калемрадул Calarasi	263	8	27	1	222	-	-	-	-	-
10. Джуруры Giurgiu	939	-	6	-	142	-	-	-	-	-
11. Русе Roussé	323	40	10	8	1	149	19	27	6	3
12. Свиштов Svishtov	135	12	3	-	27	16	47	2	-	-
13. Лом Lom	126	51	-	2	48	2	-	2	8	3
14. Белград Belgrade	116	8	10	0	20	54	1	11	0	0
15. Нови-Сад Novi Sad	6	3	0	0	2	-	-	0	0	-
16. Вуковар Vukovar	148	1	1	0	25	108	6	5	-	-
17. Можач Mohács	33	-	3	16	11	-	3	-	-	-
18. Дунайварош Dunauvaros	10	-	-	-	-	-	9	-	-	-
19. Будапешт Budapest	190	3	1	5	24	12	40	17	3	2
20. Алматуэйтё-Сенъ Almaty-Shitõ-Szony	306	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21. Комарно Komárom	433	-	-	-	-	-	433	-	-	-
22. Дьёр Györ	69	-	-	5	-	62	-	-	-	-
23. Братислава Bratislava	374	18	-	13	-	-	46	-	135	-
24. Вена Vienne	961	3	26	0	241	3	57	11	0	0
25. Линц Linz	908	0	8	1	97	5	6	438	3	5
26. Пассау Passau	13	6	1	-	0	-	6	-	0	-
27. Регенсбург Regensburg	1 132	55	16	5	30	72	805	36	12	71
Итого Total	11 992	256	454	1 416	2 350	2 497	1 095	189	131	2 211
Удельный вес в % en %	100,00	2,13	1,98	3,79	11,81	19,60	20,82	9,13	1,58	1,10
									18,45	9,63

х./Порт расположен на Килийском гирле
Port situé dans le bras de Kilia

ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1962 ГОД

(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS EN 1962
(d'apres la nomenclature des marchandises)

В/ВЫГРУЖЕНО

B/DECHARGEMENTS

Порт Ports	Всего Total	В том числе по группам грузов dont, par groupe de marchandises								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
1 Тульча Tulcea	152	12	4	5	61	-	2	-	-	7
2 Килия Kilia	160	13	-	21	92	-	14	3	1	14
3 Измаил Ismail	1 619	97	7	2	203	752	47	25	35	-
4 Рени Reni	1 021	102	8	2	132	621	3	11	20	6
5 Галац Galatz	596	2	19	17	286	187	-	-	-	19
6 Браила Braila	757	2	29	60	418	-	2	-	4	-
7 Хыршова Hîrșova	88	1	1	2	64	-	-	-	-	66
8 Чернаводя Cernavoda	154	-	24	8	-	57	64	-	-	-
9 Калараш Calarași	182	1	8	4	167	-	-	-	-	11
10 Джурджу Giurgiu	290	-	26	4	115	98	-	9	-	1
11 Руце Roussé	946	-	4	1	524	-	98	134	6	-
12 Свиштв Svishtov	552	0	16	0	209	4	49	127	-	1
13 Лом Lom	421	-	71	4	0	3	172	78	55	8
14 Белград Belgrade	1 943	25	24	10	1 531	8	178	3	1	135
15 Нови-Сад Novi Sad	449	1	19	16	304	-	1	-	0	20
16 Вуковар Vukovar	183	-	9	8	13	10	105	3	1	31
17 Можац Mohács	21	-	-	3	-	-	-	-	-	3
18 Дунай-варош Dunaújváros	653	-	-	-	13	555	52	-	7	23
19 Будапешт Budapest	2 617	24	11	62	1 921	53	300	-	2	110
20 Алмашфумитё-Сёнь Almásfüzitő-Szény	155	-	-	-	-	-	-	-	-	155
21 Комарно Komárno	1 640	-	-	-	755	885	-	-	-	0
22 Дьёр Györ	31	-	-	-	-	-	-	-	31	-
23 Братислава Bratislava	422	-	-	-	60	-	-	-	-	228
24 Вена Vienna	1 275	9	60	2	252	0	110	21	1	803
25 Линц Linz	1 977	8	38	7	6	402	1 162	9	0	321
26 Пассау Passau	34	0	12	3	6	-	-	1	0	124
27 Регенсбург Regensburg	1 165	30	23	29	130	277	2	342	7	5
Итого Total	19 543	327	413	270	7 225	3 972	2 742	781	142	319
Удельный вес в % en %	100,00	1,67	2,11	1,38	36,96	20,32	14,03	4,00	0,73	1,63
х/ Порт расположжен на Килийском проливе Port situé dans le bras de Kilia										12,82

*/ Порт расположжен на Килийском проливе
Port situé dans le bras de Kilia

ТУЛЬЧА

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TULCEA

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорт importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	7	-	7	12	-	12	19	4,52		
2. Зерновые Céréales	7	-	7	4	-	4	11	2,62		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	9	-	9	8	-	8	17	4,05		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	80	-	80	81	-	81	161	38,33		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	2	-	2	-	-	-	2	0,48		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	4	-	4	2	-	2	6	1,43		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	14	-	14	7	-	7	21	5,0		
11. Прочие грузы Autres marchandises	145	-	145	38	-	38	183	43,58		
Итого Total	268	-	268	152	-	152	420	100,00		

КИЛИЯ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

KILIA

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорте exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	2,3	-	2,3	13,1	-	13,1	15,4	6,24		
2. Зерновые Céréales	16,5	1,0	15,5	-	-	-	16,5	6,69		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	0,2	-	0,2	20,8	-	20,8	21,0	8,51		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	59,4	-	59,4	92,2	-	92,2	151,6	61,44		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	0,3	-	0,3	14,2	-	14,2	14,5	5,88		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	1,2	-	1,2	3,2	-	3,2	4,4	1,78		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	0,7	-	0,7	0,7	0,28		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	0,9	-	0,9	0,9	0,36		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	4,1	-	4,1	14,0	-	14,0	18,1	7,33		
11. Прочие грузы Autres marchandises	2,6	-	2,6	1,1	-	1,1	3,7	1,50		
Итого Total	86,6	1,0	85,6	160,2	-	160,2	246,8	100,00		

ИЗМАЙЛ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

IZMAÏL

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорте exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	20,5	15,0	5,5	96,7	95,0	1,7	117,2	3,57		
2. Зерновые Céréales	24,8	23,8	1,0	6,7	-	6,7	31,5	0,96		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	23,3	1,6	21,7	2,0	1,9	0,1	25,3	0,77		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	60,8	-	60,8	203,0	8,1	194,9	263,8	8,04		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	857,0	857,0	-	751,7	88,4	663,3	1 608,7	49,01		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	472,2	458,6	13,6	430,6	-	430,6	902,8	27,50		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	124,8	122,2	2,6	46,9	45,7	1,2	171,7	5,23		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	13,9	12,4	1,5	25,2	25,1	0,1	39,1	1,19		
9. Химические вещества Matières chimiques	40,0	40,0	-	35,0	35,0	-	75,0	2,28		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	-	-	-	-	-		
11. Прочие грузы Autres marchandises	26,9	10,8	16,1	21,1	18,5	2,6	48,0	1,46		
Итого Total	1 664,2	1 541,4	122,8	1 618,9	317,7	1 301,2	3 283,1	100,00		

РЕНИ

RENI

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	13,3	13,3	-	101,8	101,5	0,3	115,1	3,42		
2. Зерновые Céréales	24,2	21,3	2,9	8,3	0,3	8,0	32,5	0,96		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	5,4	4,6	0,8	2,2	2,1	0,1	7,6	0,23		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	21,8	2,3	19,5	131,9	7,2	124,7	153,7	4,56		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	871,7	871,7	-	621,2	47,8	573,4	1 492,9	44,33		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	538,5	538,5	-	2,4	-	2,4	540,9	16,07		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	344,2	344,1	0,1	11,3	10,7	0,6	355,5	10,55		
Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование 8. Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	3,0	3,0	-	19,7	19,7	-	22,7	0,67		
Химические вещества Matières chimiques	7,0	7,0	-	5,9	5,9	-	12,9	0,38		
Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	450,8	446,1	4,7	96,6	23,9	72,7	547,4	16,25		
Прочие грузы Autres marchandises	68,3	68,1	0,2	19,3	19,2	0,1	87,6	2,60		
Итого Total	2 348,2	2 320,0	28,2	1 020,6	238,3	782,3	3 368,8	100,00		

ГАЛАЦ

GALATI

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборота порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорт importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	2	-	2	2	-	2	4	0,40		
2. Зерновые Céréales	9	8	1	19	-	19	28	2,79		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	283	282	1	17	-	17	300	29,92		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	2	-	2	286	-	286	288	28,71		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	59	59	-	187	187	-	246	24,53		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	3	3	-	-	-	-	3	0,30		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	19	-	19	19	1,90		
11. Прочие грузы Autres marchandises	49	47	2	66	65	1	115	11,47		
Итого Total	407	399	8	596	252	344	1 003	100,00		

БРАИЛА

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

BRĂILA

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорте exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	2	1	1	2	1	1	4	0,39		
2. Зерновые Céréales	16	8	8	29	-	29	45	4,36		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	66	57	9	60	-	60	126	12,20		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	4	-	4	418	-	418	422	40,85		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	3	-	3	2	-	2	5	0,48		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	72	72	-	-	-	-	72	6,97		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	2	1	1	4	3	1	6	0,58		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	95	56	39	-	-	-	95	9,20		
11. Прочие грузы Autres marchandises	16	-	16	242	119	123	258	24,98		
Итого Total	276	195	81	757	123	634	1 033	100,00		

ХЫРШОВА

HÎRȘOVA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспортне exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	-	-	-	1	-	1	1	0,24		
2. Зерновые Céréales	19	-	19	1	-	1	20	4,72		
3. Древесина и лесоматериалы Bois et bois ouvré	9	-	9	2	-	2	11	2,59		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	297	-	297	64	-	64	361	85,15		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	-	-	-	-	-		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	9	-	9	9	2,12		
11. Прочие грузы Autres marchandises	11	-	11	11	-	11	22	5,19		
Итого Total	336	-	336	88	-	88	424	100,00		

ЧЕРНАВОДА

ГРУЗОБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

CERNAVODA

TRAFFIC - MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспортне exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак 1. Produits alimentaires, boissons et tabac	1	-	1	-	-	-	1	0,36		
2. Зерновые 2. Céréales	9	-	9	24	-	24	33	12,04		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	3	1	2	8	-	8	11	4,01		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	-	-	-	-	-	-	-	-		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	79	78	1	57	8	49	136	49,63		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	64	-	64	64	23,36		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	16	-	16	-	-	-	16	5,84		
11. Прочие грузы Autres marchandises	12	-	12	1	-	1	13	4,74		
Итого Total	120	79	41	154	8	146	274	100,00		

КЭЛЭРАШИ

CĂLĂRAŞI

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC - MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %	
	Всего Total	в т.ч. в экспорте exportation		в каботаже cabotage	Всего Total	в т.ч. в импорте importation			
		(1)	(2)		(4)	(5)	(6)		
(a)									
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	8	-		8	1	-	1	9	
2. Зерновые Céréales	27	11		16	8	-	8	35	
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	1	-		1	4	-	4	5	
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	222	-	222		167	-	167	389	
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-	
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	-	-	-	-	-	
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-	
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-	
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-	
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	-	-	-	-	-	
11. Прочие грузы Autres marchandises	5	-	5	2	-	2	2	7	
Итого Total	263	11	252	182	-	182	445	100,00	

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

GIURGIU

ДЖУРДЖУ

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	-	-	-	-	-	-	-	-		
2. Зерновые Céréales	6	6	-	26	-	26	32	2,60		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	-	-	-	4	-	4	4	0,33		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	142	-	142	115	-	115	257	20,91		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	-	-	-	98	98	98	98	8,68		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	-	-	-	-	-		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	3	2	1	9	9	-	12	0,98		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	786	779	7	-	-	-	786	63,96		
11. Прочие грузы Autres marchandises	2	1	1	38	3	35	40	3,25		
Итого Total	939	788	151	290	110	180	1 229	100,00		

РУСЕ

ГРУЗОБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

ROUSSÉ

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспортне exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	40,1	40,1	-	-	-	-	40,1	3,16		
2. Зерновые Céréales	9,8	8,8	1,0	3,6	1,2	2,4	13,4	1,06		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	8,3	-	8,3	1,2	-	1,2	9,5	0,75		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	1,2	0,7	0,5	524,2	-	524,2	525,4	41,39		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	149,4	149,4	-	-	-	-	149,4	11,77		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	19,2	-	19,2	98,5	98,5	-	117,7	9,27		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	26,6	12,8	13,8	134,1	127,2	6,9	160,7	12,66		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	6,1	3,7	2,4	5,9	4,2	1,7	12,0	0,95		
9. Химические вещества Matières chimiques	2,9	0,2	2,7	0,2	0,2	-	3,1	0,24		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	47,3	47,3	-	86,8	86,8	-	134,1	10,56		
11. Прочие грузы Autres marchandises	12,5	10,9	1,6	91,9	51,6	40,3	104,4	8,22		
Итого Total	323,4	273,9	49,5	946,4	369,7	576,7	1 269,8	100,00		

СВИШТОВ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

SVISTOV

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорт importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	11,4	11,4	-	0,3	-	0,3	11,7	1,70		
2. Зерновые Céréales	2,8	1,7	1,1	16,1	8,0	8,1	18,9	2,75		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	-	-	-	0,2	-	0,2	0,2	0,03		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	26,8	26,8	-	209,1	-	209,1	235,9	34,37		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	16,3	16,3	-	3,4	3,4	-	19,7	2,87		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	46,8	46,7	0,1	48,3	48,3	-	95,1	13,85		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	2,2	2,1	0,1	127,2	127,2	0,1	129,5	18,86		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	1,2	1,2	-	1,2	0,17		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	135,1	135,1	-	135,1	19,68		
11. Прочие грузы Autres marchandises	28,3	0,5	27,8	11,0	10,7	0,3	39,3	5,72		
Итого Total	134,6	105,5	29,1	552,0	333,9	218,1	686,6	100,00		

ЛОМ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(по номенклатуре грузов)

LOM

TRAFFIC - MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспортне exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	50,9	50,9	-	-	-	-	50,9	9,30		
2. Зерновые Céréales	-	-	-	70,9	33,8	37,1	70,9	12,96		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	1,5	1,5	-	3,7	2,9	0,8	5,2	0,95		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	47,8	44,0	3,8	0,1	0,1	-	47,9	8,7		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	1,9	0,8	1,1	3,2	3,2	-	5,1	0,93		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	171,8	171,8	-	171,8	31,40		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	2,4	2,4	-	78,4	78,4	-	80,8	14,77		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	8,0	7,3	0,7	64,9	64,9	-	72,9	13,32		
9. Химические вещества Matières chimiques	3,4	3,4	-	7,5	7,5	-	10,9	1,99		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	-	-	-	-	-		
11. Прочие грузы Autres marchandises	10,3	4,5	5,8	20,5	16,8	3,7	30,8	5,63		
Итого Total	126,2	114,8	11,4	421,0	379,4	41,6	547,2	100,00		

БЕЛГРАД

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

BEOGRAD

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes¹)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	8	8	0	25	11	14	33	1,60		
2. Зерновые Céréales	10	10	0	24	1	23	34	1,60		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	0	-	0	10	-	10	10	0,49		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	20	9	11	1 531	0	1 531	1 551	75,34		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	54	54	0	8	5	3	62	3,01		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	1	1	0	178	178	0	179	8,70		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	11	10	1	3	2	1	14	0,68		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	0	-	0	1	1	0	1	0,05		
9. Химические вещества Matières chimiques	0	-	0	18	17	1	18	0,87		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	3	1	2	144	6	138	147	7,14		
11. Прочие грузы Autres marchandises	9	5	4	1	0	1	10	0,49		
Итого Total	116	98	18	1 943	221	1 722	2 059	100,00		

НОВИ-САД

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

NOVI SAD

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	3	2	1	1	-	1	4	0,90		
2. Зерновые Ségréales	0	0	-	19	-	19	19	4,18		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	0	-	0	16	-	16	16	3,52		
Строительные материалы минерального происхождения										
4. Matériaux de construction issus de minéraux	2	-	2	304	-	304	306	67,26		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	1	-	1	1	0,22		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	0	0	-	-	-	-	0	-		
Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование										
8. Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	0	0	0	0	0	-	0	-		
Химические вещества Matières chimiques	0	0	-	37	37	-	37	8,13		
Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	71	1	70	71	15,60		
Прочие грузы Autres marchandises	1	1	0	0	-	0	1	0,22		
Итого Total	6	3	3	449	38	411	455	100,00		

ВУКОВАР

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

VUKOVAR

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспортне exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	1	1	-	-	-	-	1	0,30		
2. Зерновые Céréales	1	1	-	9	9	-	10	3,02		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	0	-	0	8	-	8	8	2,42		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	25	25	0	13	1	12	38	11,48		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	108	108	0	10	10	-	118	35,66		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	6	-	6	105	103	2	111	33,53		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	5	5	-	3	3	-	8	2,42		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	1	1	-	1	0,30		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	31	31	-	31	9,37		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	0	-	0	-	-	-	0	-		
11. Прочие грузы Autres marchandises	2	2	0	3	1	2	5	1,51		
Итого Total	148	142	6	183	159	24	331	100,00		

МОХАЧ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

МОHÁCS

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	-	-	-	-	-	-	-	-		
2. Зерновые Céréales	3,0	-	3,0	-	-	-	3,0	4,71		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	16,0	-	16,0	-	-	-	16,0	25,12		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	11,0	-	11,0	3,0	-	3,0	14,0	21,98		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	3,0	-	3,0	-	-	-	3,0	4,71		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	-	-	-	-	-		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	27,7	27,7	-	27,7	43,50		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	-	-	-	-	-		
11. Прочие грузы Autres marchandises	-	-	-	-	-	-	-	-		
Итого Total	33,0	-	33,0	30,7	27,7	3,0	63,7	100,00		

ДУНАУЙВАРОШ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

DUNAUJVÁROS

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорт importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак 1. Produits alimentaires, boissons et tabac	-	-	-	-	-	-	-	-		
2. Зерновые 2. Céréales	-	-	-	-	-	-	-	-		
3. Лес и лесоматериалы 3. Bois et bois ouvré	-	-	-	-	-	-	-	-		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	-	-	-	13,0	-	13,0	13,0	1,96		
5. Руда и металлический лом 5. Minerais et déchets de métaux	-	-	-	555,6	555,6	-	555,6	83,86		
6. Уголь, кокс, брикеты 6. Charbon, coke, briquettes	8,7	8,0	0,7	52,6	52,6	-	61,3	9,25		
7. Металлы и заготовки из металлов 7. Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование 8. Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества 9. Matières chimiques	-	-	-	5,6	5,6	-	5,6	0,85		
10. Наливные грузы 10. Marchandises liquides en citerne	1,0	-	1,0	22,7	21,7	1,0	23,7	3,58		
11. Прочие грузы 11. Autres marchandises	-	-	-	3,4	3,4	-	3,4	0,51		
Итого Total	9,7	8,0	1,7	652,9	638,9	14,0	662,6	100,00		

БУДАПЕШТ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

BUDAPEST

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)*

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспортне exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	2,7	2,7	-	23,6	23,6	-	26,3	0,93		
2. Зерновые Céréales	1,1	1,1	-	11,2	7,2	4,0	12,3	0,43		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	4,8	4,8	-	62,0	10,0	52,0	66,8	2,35		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	24,5	22,0	2,5	1 921,4	3,3	1 918,1	1 945,9	68,59		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	11,7	10,8	0,9	53,1	53,1	-	64,8	2,28		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	40,0	23,9	16,1	299,7	161,7	138,0	339,7	11,97		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	17,2	17,2	-	-	-	-	17,2	0,61		
Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование 8. Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	2,5	2,5	-	1,6	1,6	-	4,1	0,14		
9. Химические вещества Matières chimiques	2,4	2,4	-	110,3	110,3	-	112,7	3,97		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	2,0	-	2,0	104,9	45,9	59,0	106,9	3,77		
Прочие грузы Autres marchandises	81,4	81,4	-	59,2	59,2	-	140,6	4,96		
Итого Total	190,3	168,8	21,5	2 647,0	475,9	2 171,1	2 837,3	100,00		

Примечание: Включая грузы, перевезенные на дунайско-
морских судах по экспорту и импорту.Remarque: Y compris les marchandises d'exportation et d'importation
transportées sur les bâtiments de navigation Danube-mer.

АЛЬМАШФЮЗИТЁ - СЁНЬ

ГРУЗОБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

ALMÁSFÜZITŐ - SZÖNY

TRAFFIC - MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	-	-	-	-	-	-	-	-		
2. Зерновые Céréales	-	-	-	-	-	-	-	-		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	-	-	-	-	-	-	-	-		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	-	-	-	-	-	-	-	-		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	-	-	-	-	-		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	305,9	215,7	90,2	155,1	127,6	27,5	461,0	100,00		
11. Прочие грузы Autres marchandises										
Итого Total	305,9	215,7	90,2	155,1	127,6	27,5	461,0	100,00		

КОМАРНО

ГРУЗООБОРТОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

KOMÁRNO

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорт importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	-	-	-	-	-	-	-	-		
2. Зерновые Céréales	-	-	-	-	-	-	-	-		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	-	-	-	-	-	-	-	-		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	-	-	-	754,9	-	754,9	754,9	36,41		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	-	-	-	885,0	885,0	-	885,0	42,69		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	433,3	433,3	-	-	-	-	433,3	20,90		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	-	-	-	-	-		
11. Прочие грузы Autres marchandises	-	-	-	0,2	0,2	-	0,2	0,01		
Итого Total	433,3	433,3	-	1 640,1	885,2	754,9	2 073,4	100,00		

ДЬЁР

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

GYÖR

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборота порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	-	-	-	-	-	-	-	-		
2. Зерновые Céréales	-	-	-	-	-	-	-	-		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	5,0	-	5,0	-	-	-	5,0	5,01		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	-	-	-	-	-	-	-	-		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	62,1	62,1	-	-	-	-	62,1	62,22		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	-	-	-	-	-	-	-	-		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машин и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	-	-	-	-	-	-	-	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	30,7	30,7	-	30,7	30,76		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	-	-	-	-	-		
11. Прочие грузы Autres marchandises	2,0	-	2,0	-	-	-	2,0	2,00		
Итого Total	69,1	62,1	7,0	30,7	30,7	-	99,8	100,00		

БРАТИСЛАВА

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

BRATISLAVA

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	18,3	18,3	-	-	-	-	18,3	2,30		
2. Зерновые Céréales	-	-	-	-	-	-	-	-		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	12,7	12,7	-	-	-	-	12,7	1,59		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	-	-	-	-	-	-	-	-		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	-	-	-	59,6	59,6	-	59,6	7,48		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	45,9	45,9	-	-	-	-	45,9	5,76		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	-	-	-	-	-		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	135,2	135,2	-	-	-	-	135,2	16,98		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	103,6	103,6	-	228,6	228,6	-	332,2	41,73		
11. Прочие грузы Autres marchandises	58,6	58,6	-	133,8	133,8	-	192,4	24,16		
Итого Total	374,3	374,3	-	422,0	422,0	-	796,3	100,00		

ВЕНА

WIEN

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC - MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорт importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	3,0	2,9	0,1	9,0	9,0	0	12,0	0,54		
2. Зерновые Céréales	25,4	25,4	-	59,7	59,4	0,3	85,1	3,81		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois cuvré	0,1	0,1	-	2,2	2,2	0	2,3	0,10		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	241,0	0,1	240,9	252,1	11,2	240,9	493,1	22,05		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	2,8	2,8	-	0,1	0,1	-	2,9	0,13		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	57,3	-	57,3	109,9	104,2	5,7	167,2	7,48		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	11,0	10,8	0,2	21,2	21,1	0,1	32,2	1,44		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	0,2	0,2	0	1,4	1,3	0,1	1,6	0,07		
9. Химические вещества Matières chimiques	0,1	0,1	0	0,6	0,6	-	0,7	0,03		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	618,0	391,4	226,6	803,0	647,3	155,7	1 421,0	63,57		
11. Прочие грузы Autres marchandises	2,1	2,1	0	15,6	15,5	0,1	17,7	0,79		
Итого Total	961,0	435,9	525,1	1 274,8	871,9	402,9	2 235,8	100,00		

ЛИНЦ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
 (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

LINZ

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
 (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорте exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	0,1	0,1	-	8,0	7,9	0,1	8,1	0,28		
2. Зерновые Céréales	8,4	8,4	-	38,3	38,3	-	46,7	1,62		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	0,5	0,5	0	7,1	6,9	0,2	7,6	0,26		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	96,7	96,7	-	5,9	5,9	-	102,6	3,56		
5. Руда и металлический лом Minerais et déchets de métaux	4,8	4,8	-	401,7	401,7	-	406,5	14,09		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	5,6	-	5,6	1 162,1	1 104,8	57,3	1 167,7	40,48		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	438,3	350,6	87,7	8,8	7,6	1,2	447,1	15,50		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	3,1	2,8	0,3	0,3	0,2	0,1	3,4	0,12		
9. Химические вещества Matières chimiques	5,4	5,4	-	0,4	0,4	0	5,8	0,20		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	71,2	1,1	70,1	320,8	182,4	138,4	392,0	13,59		
11. Прочие грузы Autres marchandises	274,2	274,2	0	23,4	23,3	0,1	297,6	10,32		
Итого Total	908,3	744,6	163,7	1 976,8	1 779,4	197,4	2 885,1	100,00		

ПАССАУ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

PASSAU

TRAFFIC-MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорт exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	6,2	5,2	1,0	0,3	0,3	-	6,5	13,92		
2. Зерновые Céréales	1,2	0,6	0,6	11,9	11,9	-	13,1	28,11		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	-	-	-	2,9	2,9	-	2,9	6,21		
Строительные материалы минерального происхождения 4. Matériaux de construction issus de minéraux	0	0	-	6,0	1,9	4,1	6,0	12,85		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	-	-	-	-	-	-	-	-		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	5,8	5,8	-	-	-	-	5,8	12,42		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	-	-	-	0,9	0,9	-	0,9	1,93		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	0	0	-	0	0	-	0	-		
9. Химические вещества Matières chimiques	-	-	-	-	-	-	-	-		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	-	-	-	2,8	2,8	-	2,8	6,00		
11. Прочие грузы Autres marchandises	0	0	-	8,7	8,7	-	8,7	18,63		
Итого Total	13,2	11,6	1,6	33,5	29,4	4,1	46,7	100,00		

РЕГЕНСБУРГ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА 1962 ГОД
(по номенклатуре грузов)

REGENSBURG

TRAFFIC - MARCHANDISES DU PORT EN 1962
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(en milliers de tonnes)

Группа грузов Groupes de marchandises	Погружено - Chargements			Выгружено - Déchargements			Итого грузооборот порта Trafic total du port (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %		
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont					
		в экспорте exportation	в каботаже cabotage		в импорте importation	в каботаже cabotage				
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)		
1. Пищевые продукты, напитки и табак Produits alimentaires, boissons et tabac	54,9	54,9	-	30,2	30,2	-	85,1	3,71		
2. Зерновые Céréales	16,4	16,4	-	22,7	22,7	-	39,1	1,70		
3. Лес и лесоматериалы Bois et bois ouvré	4,7	4,7	-	28,8	28,8	-	33,5	1,46		
4. Строительные материалы минерального происхождения Matériaux de construction issus de minéraux	30,2	24,0	6,2	130,2	111,5	18,7	160,4	7,00		
5. Руда и металлический лом Minéraux et déchets de métaux	72,3	72,3	-	277,1	277,1	-	349,4	15,21		
6. Уголь, кокс, брикеты Charbon, coke, briquettes	804,9	804,9	-	1,7	1,7	-	806,6	35,13		
7. Металлы и заготовки из металлов Métaux et métaux ouvrés	36,2	36,2	-	341,8	341,8	-	378,0	16,46		
8. Готовые изделия из металлов, машины и транспортное оборудование Articles manufacturés en métaux, machines et matériels de transport	12,2	12,2	-	7,0	7,0	-	19,2	0,84		
9. Химические вещества Matières chimiques	70,8	70,8	-	4,5	4,5	-	75,3	3,28		
10. Наливные грузы Marchandises liquides en citerne	0	0	-	284,1	284,1	-	284,1	12,37		
11. Прочие грузы Autres marchandises	29,5	29,5	-	36,5	36,5	-	66,0	2,87		
Итого Total	1 132,1	1 126,0	6,2	1 164,6	1 145,9	18,7	2 296,8	100,00		

ПЕРЕЧЕНЬ ИЗДАНИЙ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ ПО
ВОПРОСАМ СТАТИСТИКИ

1. Статистический Бюллетень Дунайской Комиссии /грузооборот по Дунаю за период с 1950 по 1955 гг./
2. Статистический Бюллетень Дунайской Комиссии /грузооборот на Дунае за период с 1955 по 1958 гг./
3. Статистический Бюллетень Дунайской Комиссии /грузооборот на Дунае за 1959 год/
4. Статистический Бюллетень Дунайской Комиссии /грузооборот на Дунае за 1960 год/
5. Статистический Бюллетень Дунайской Комиссии /грузооборот на Дунае за 1961 год/
6. Альбом образцов формулариов и статистических материалов Дунайской Комиссии.

LISTE DES PUBLICATIONS DE LA COMMISSION DU DANUBE SUR
LES QUESTIONS STATISTIQUES

1. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube pour la période 1950-1955).
2. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube pour la période 1955-1958).
3. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1959).
4. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1960).
5. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1961).
6. Album des modèles de formulaires et de la documentation statistiques de la Commission du Danube.